

Официален вестник

на Европейския съюз

L 308



Издание
на български език

Законодателство

Година 53
24 ноември 2010 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

2010/706/ЕС:

- ★ Решение на Съвета от 3 юни 2010 година за подписване, от името на Европейския съюз, на Споразумението между Европейския съюз и Грузия за улесняване на издаването на визи ... 1

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) № 1076/2010 на Комисията от 22 ноември 2010 година относно класирането на някои стоки в Комбинираната номенклатура 3
- ★ Регламент (ЕС) № 1077/2010 на Комисията от 23 ноември 2010 година за забрана на риболова на писия във водите на пролива Скагерак от страна на съдове под флага на Нидерландия 5
- ★ Регламент (ЕС) № 1078/2010 на Комисията от 23 ноември 2010 година за забрана на риболова на скатови във води на ЕС от зони IIa и IV от страна на съдове под флага на Германия 7

Цена: 4 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

Регламент (ЕС) № 1079/2010 на Комисията от 23 ноември 2010 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци	9
---	---

ДИРЕКТИВИ

★ Директива 2010/80/ЕС на Комисията от 22 ноември 2010 година за изменение на Директива 2009/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на свързаните с отбраната продукти ⁽¹⁾	11
---	----

РЕШЕНИЯ

2010/707/ЕС:

★ Решение на Съвета от 21 октомври 2010 година относно насоки за политиките за заетост на държавите-членки	46
--	----

2010/708/ЕС:

★ Решение на Съвета от 22 ноември 2010 година за назначаване на един член и двама заместник-членове от Австрия в Комитета на регионите	52
--	----

2010/709/ЕС:

★ Решение на Комисията от 22 ноември 2010 година за създаване на Съвет по екомаркировка на Европейския съюз (нотифицирано под номер C(2010) 7961) ⁽¹⁾	53
--	----



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 3 юни 2010 година

за подписване, от името на Европейския съюз, на Споразумението между Европейския съюз и Грузия за улесняване на издаването на визи

(2010/706/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, буква а) във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) На 27 ноември 2008 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Грузия във връзка със Споразумение между Европейския съюз и Грузия за улесняване на издаването на визи (наричано по-долу „споразумението“). Преговорите приключиха успешно и споразумението бе парафирано на 25 ноември 2009 г.

(2) Настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в което Обединеното кралство не участва, в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген⁽¹⁾; следователно Обединеното кралство не участва в неговото приемане и не е обвързано от него, нито от неговото прилагане.

(3) Настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в което Ирландия не участва в съответствие с Решение

2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген⁽²⁾; следователно Ирландия не участва в неговото приемане и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.

(4) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.

(5) Споразумението следва да бъде подписано при условие сключването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на Споразумението между Европейския съюз и Грузия за улесняването на издаване на визи (наричано по-долу „споразумението“) се одобрява от името на Европейския съюз при условие сключването на посоченото споразумение⁽³⁾.

Член 2

Председателя на Съвета се оправомощава да посочи лицето(лицата), упълномощено(и) да подпише(ат) споразумението от името на Съюза при условие сключването му.

⁽²⁾ ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20.

⁽³⁾ Текстовете на споразумението, протокола и декларациите ще бъдат публикувани заедно с решението за сключване на споразумението.

⁽¹⁾ ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 3 юни 2010 година.

За Съвета
Председател
A. PÉREZ RUBALCABA

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1076/2010 НА КОМИСИЯТА

от 22 ноември 2010 година

относно класирането на някои стоки в Комбинираната номенклатура

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 1, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) С цел да се осигури еднакво прилагане на Комбинираната номенклатура, приложена към Регламент (ЕИО) № 2658/87, е необходимо да се приемат мерки относно класирането на стоките, посочени в приложението към настоящия регламент.
- (2) Регламент (ЕИО) № 2658/87 определя общите правила за тълкуване на Комбинираната номенклатура. Тези правила се прилагат също така и към всяка друга номенклатура, която изцяло или частично се основава на нея или добавя допълнителни подраздели към нея и която е създадена със специални разпоредби на Съюза, с оглед на прилагането на тарифни и други мерки, свързани с търговията със стоки.
- (3) Съгласно тези общи правила стоките, описани в колона 1 от таблицата в приложението, следва да бъдат класирани по кодовете по КН, посочени в колона 2, на основание на посоченото в колона 3 от същата таблица.

- (4) Уместно е да се предвиди обвързващата тарифна информация, която е издадена от митническите органи на държавите-членки във връзка с класирането на стоки в Комбинираната номенклатура, но не е в съответствие с настоящия регламент, да може да продължи да бъде ползвана от титуляря за срок от три месеца съгласно член 12, параграф 6 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 година относно създаване на Митнически кодекс на Общността ⁽²⁾.

- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по Митническия кодекс,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стоките, описани в колона 1 от таблицата в приложението, се класират в Комбинираната номенклатура по кода по КН, посочен в колона 2 от същата таблица.

Член 2

Обвързващата тарифна информация, издадена от митническите органи на държавите-членки, която не е в съответствие с настоящия регламент, може да продължи да бъде ползвана за срок от три месеца съгласно член 12, параграф 6 от Регламент (ЕИО) № 2913/92.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 22 ноември 2010 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Algirdas ŠEMETA
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Описание на стоките	Класиране (код по КН)	Основания
(1)	(2)	(3)
Изделие, наричано „дросел за потискане на синфазни смущения“, с приблизителни размери $3 \times 3 \times 2$ cm (включително опорната планка), състоящо се от две намотки от изолиран меден проводник, намотани около кръгъл феритен магнитопровод, при отношение 1:1. Диференциалните токове (сигнали), протичащи в противоположни посоки в намотките, създават равни и противоположни едно на друго магнитни полета, които се компенсират взаимно. В резултат на това изделието е с нулев импеданс за диференциалния ток, който протича без промяна. Синфазните токове (смущение), протичащи в една и съща посока през намотките, създават равни, съвпадащи по фаза магнитни полета, които се сумират. В резултат на това изделието е с висок импеданс за синфазни токове, които биват потиснати.	8504 50 95	Класирането се определя от Общи правила 1 и 6 за тълкуване на Комбинираната номенклатура и от описанието на кодове по КН 8504, 8504 50 и 8504 50 95. Изключва се класиране в подпозиция 8504 31 като трансформатор, тъй като независимо от факта, че конструкцията на изделието е конструкция на трансформатор, то не може да преобразува един вид променлив ток в друг. То само преобразува променливи токове в съотношение 1:1 (вж. също така Обяснителните бележки на Хармонизираната система към позиция 8504). Предвид функцията му изделието съответства на определението за други индуктивни бобини и други дросели от подпозиция 8504 50, тъй като се използва за ограничаване или предотвратяване на протичането на синфазни токове (смущение), като в същото време протичането на диференциален ток (сигнал) остава непроменено. Следователно продуктът трябва да бъде класиран в код по КН 8504 50 95 като дросел.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1077/2010 НА КОМИСИЯТА**от 23 ноември 2010 година****за забрана на риболова на писия във водите на пролива Скагерак от страна на съдове под флага на Нидерландия**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

Член 1

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 година за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾, и по-специално член 36, параграф 2 от него,**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2010 г. на определената в същото приложение държава-членка, се счита за изчерпана от датата, указана в същото приложение.

като има предвид, че:

Член 2

Забрани

(1) С Регламент (ЕС) № 53/2010 на Съвета от 14 януари 2010 г. за установяване на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси за 2010 г., приложими във водите на ЕС и за корабите на ЕС във води, които подлежат на ограничения на улова ⁽²⁾, се определят квотите за 2010 г.

Забранява се риболовната дейност за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на плавателни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на суша на този рибен запас, уловен от горепосочените плавателни съдове след тази дата.

(2) Съгласно информацията, получена от Комисията, с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от плавателни съдове под флага на посочената в същото приложение държава-членка или регистрирани в нея, е изчерпана отпуснатата за 2010 г. квота.

Член 3

Влизане в сила

(3) Следователно е необходимо да се забрани риболовната дейност за посочения рибен запас,

Настоящият регламент влиза в сила в деня след датата на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 ноември 2010 година.

За Комисията,
от името на председателя,

Lowri EVANS

Генерален директор на Генерална дирекция
„Морско дело и рибарство“

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 21, 26.1.2010 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	38/T&Q
Държава-членка	Нидерландия
Рибен запас	PLE/03AN.
Вид	Писия (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Зона	Скагерак
Дата	18.9.2010 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1078/2010 НА КОМИСИЯТА**от 23 ноември 2010 година****за забрана на риболова на скатови във води на ЕС от зони Па и IV от страна на съдове под флага на Германия**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

Член 1

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 година за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 53/2010 на Съвета от 14 януари 2010 г. за установяване на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси за 2010 г., приложими във водите на ЕС и за корабите на ЕС във води, които подлежат на ограничения на улова ⁽²⁾, се определят квотите за 2010 г.
- (2) Съгласно информацията, получена от Комисията, с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от плавателни съдове под флага на посочената в същото приложение държава-членка или регистрирани в нея, е изчерпана отпуснатата за 2010 г. квота.
- (3) Следователно е необходимо да се забрани риболовната дейност за посочения рибен запас,

Изчерпване на квотата

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2010 г. на определената в същото приложение държава-членка, се счита за изчерпана от датата, указана в същото приложение.

Член 2

Забрани

Забранява се риболовната дейност за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на плавателни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на суша на този рибен запас, уловен от горепосочените плавателни съдове след тази дата.

Член 3

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след датата на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 ноември 2010 година.

За Комисията,
от името на председателя,

Fokion FOTIADIS

Генерален директор на Генерална дирекция
„Морско дело и рибарство“

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 21, 26.1.2010 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	10/T&Q
Държава-членка	Германия
Рибен запас	SRX/2AC4-C
Вид	Скатови (<i>Rajidae</i>)
Зона	Води на ЕС от зони IIa и IV
Дата	29.5.2010 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1079/2010 НА КОМИСИЯТА**от 23 ноември 2010 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 24 ноември 2010 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 ноември 2010 година.

*За Комисията,
от името на председателя,*

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	AL	48,4
	EC	92,0
	IL	95,1
	MA	70,3
	MK	57,4
	ZZ	72,6
0707 00 05	AL	54,8
	EG	150,8
	JO	182,1
	TR	68,3
	ZZ	114,0
0709 90 70	MA	68,2
	TR	104,9
	ZZ	86,6
0805 20 10	MA	69,9
	ZA	141,4
	ZZ	105,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	60,1
	IL	75,7
	MA	61,9
	TR	65,6
	UY	58,1
	ZZ	64,3
0805 50 10	AR	51,5
	CL	79,2
	MA	68,0
	TR	63,7
	UY	57,1
	ZA	51,7
	ZZ	61,9
0808 10 80	AR	83,1
	AU	167,8
	BR	49,6
	CA	113,1
	CL	74,6
	CN	66,3
	MK	24,7
	NZ	99,3
	US	123,0
	ZA	104,4
	ZZ	90,6
0808 20 50	CL	78,3
	CN	105,1
	US	160,9
	ZZ	114,8

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА 2010/80/ЕС НА КОМИСИЯТА

от 22 ноември 2010 година

за изменение на Директива 2009/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на свързаните с отбраната продукти

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2009/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 г. за опростяване на реда и условията за трансфер на продукти, свързани с отбраната, вътре в Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 13 от нея,

като има предвид, че:

- (1) В приложното поле на Директива 2009/43/ЕО попадат всички свързани с отбраната продукти, които съответстват на продуктите, изброени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз, приет от Съвета на 19 март 2007 г.
- (2) На 15 февруари 2010 г. Съветът прие актуализиран Общ списък на оръжията на Европейския съюз ⁽²⁾.
- (3) Поради това е необходимо приложението към Директива 2009/43/ЕО, в което фигурира списъкът на свързаните с отбраната продукти, да бъде съответно изменено.
- (4) С оглед на последователността държавите-членки следва да прилагат разпоредбите, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, от същата дата, както посочената по отношение на разпоредбите, необходими за съобразяване с Директива 2009/43/ЕО.
- (5) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на комитета, посочен в член 14 от Директива 2009/43/ЕО,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Приложението към Директива 2009/43/ЕО се заменя с текста в приложението към настоящата директива.

Член 2

Транспониране

1. Държавите-членки приемат и публикуват не по-късно от 30 юни 2011 г. законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.

Тези разпоредби се прилагат считано от 30 юни 2012 г.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът за позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, което приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в Официален вестник на Европейския съюз.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 22 ноември 2010 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ОВ L 146, 10.6.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ С 69, 18.3.2010 г., стр. 19.

ПРИЛОЖЕНИЕ

СПИСКЪК НА СВЪРЗАНИТЕ С ОТБРАНАТА ПРОДУКТИ

Забележка 1: Термините в кавички („“) са термини с дефиниции. Вж. „Дефиниции на термините“, приложени към настоящия списък.

Забележка 2: В някои случаи химикалите са изброени по име и CAS номер. Списъкът се прилага за химикали с еднаква структурна формула (включително хидратите), независимо от името или CAS номера. CAS номерата са дадени за улеснение при определяне на химикал или смеси независимо от тяхната номенклатура. CAS номерата не могат да се използват като единствено определящи, тъй като някои формули на даден химикал имат различни CAS номера и смеси, съдържащи посочения химикал, може също да имат различни CAS номера.

CO1 Гладкоцевни оръжия с калибър по-малък от 20 mm, други въоръжения и автоматични оръжия с калибър 12,7 mm (0,5 инча) или по-малък, принадлежности и специално предназначени за тях компоненти, както следва:

а. Пушки, карабини, револвери, пистолети, картечни пистолети и картечници;

Забележка: CO1.a. не се прилага за следните оръжия:

а. мускети, пушки и карабини, произведени преди 1938 г.;

б. копия на мускети, пушки и карабини, оригиналите на които са произведени преди 1890 г.;

с. револвери, пистолети и картечници, произведени преди 1890 г., и техните копия;

б. Гладкоцевни оръжия, както следва:

1. Гладкоцевни оръжия, специално разработени за военна употреба;

2. Други гладкоцевни оръжия, както следва:

а. Напълно автоматични;

б. Полуавтоматични или с презареждане тип „помпа“;

с. Оръжия, използващи безгилзови бойни припаси;

д. Заглушители, специални присъединителни възли, патронни пълнители, оръжейни мерници и пламегасители за оръжията, изброени в CO1.a., CO1.b. или CO1.c.

Забележка 1: CO1 не се прилага за гладкоцевни оръжия, използвани за ловни и спортни цели. Тези оръжия не трябва да бъдат специално предназначени за военна употреба или за напълно автоматична стрелба.

Забележка 2: CO1 не се прилага за огнестрелно оръжие, което е специално предназначено за стрелба с учебни бойни припаси и което не може да използва нито един от бойните припаси, изброени в CO3.

Забележка 3: CO1 не се прилага за оръжия, използващи бойни припаси с нецентрално възпламеняване и които не са конструирани за автоматична стрелба.

Забележка 4: CO1.d. не се прилага за оръжейни оптически прицели без електронно преобразуване на образа, с увеличение 4 пъти или по-малко, в случаите когато те не са специално предназначени или модифицирани за военна употреба.

CO2

Гладкоцевни оръжия с калибър 20 mm или по-голям, други оръжия или въоръжения с калибър по-голям от 12,7 mm (0,5 инча), пускови установки и принадлежности, както следва, и специално предназначени за тях компоненти:

- а. Оръдия, гаубици, малокалибрени оръдия, минохвъргачки, противотанкови оръжия, изстрелващи устройства, огнехвъргачки, пушки, безоткатни оръжия, гладкоцевни оръжия и свързаните с тях устройства за намаляване на демаскиращия ефект;

Забележка 1: CO2.a. включва инжектори, измервателни прибори, резервоари и други елементи, специално предназначени за използване на течни метателни заряди за всяко оборудване, изброено в CO2.a.

Забележка 2: CO2.a. не се прилага за следните оръжия:

1. мускети, пушки и карабини, произведени преди 1938 г.;
2. копия на мускети, пушки и карабини, оригиналите на които са произведени преди 1890 г.

Забележка 3: CO2.a. не се отнася за ръчни изстрелващи устройства, специално разработени за изстрелване на привързани предмети, които нямат висок експлозивен заряд или система за управление, на разстояние по-малко или равно на 500 m.

- б. Димни, газови и пиротехнически пускови установки или генератори, специално предназначени или модифицирани за военна употреба;

Забележка: CO2.b. не се прилага за сигналните пистолети.

- с. Оръжейни мерници.

- д. Стойки, специално предназначени за оръжията, изброени в CO2.a

CO3

Бойни припаси и взривателни устройства, както следва, и специално предназначени за тях елементи:

- а. Бойни припаси за оръжията, изброени в CO1, CO2 или CO12;
- б. Взривателни устройства, специално предназначени за боеприпасите, изброени в CO3.a.

Забележка 1: Специално предназначения елементи, изброени в CO3, включват:

- а. метални или пластмасови елементи като капсулни втулки, ризници за кушути, патронни ленти, водещи пояси и метални части за бойни припаси;
- б. предпазно-взвешдащи механизми, взриватели, датчици и възпламенителни механизми;
- с. импулсни енергоизточници;
- д. изгарящи гилзи за барутни заряди;
- е. касетъчни бойни припаси, включително касетъчни елементи, касетъчни линии и управляеми снаряди.

Забележка 2: CO3.a. не се прилага за халосните бойни припаси и учебните бойни припаси с пробита гилза.

CO3 b. (продължение)

Забележка 3: CO3.a. не се прилага за заряди, специално предназначени за някоя от следните цели:

- a. сигнализиране;
- b. плашене на птици; или
- c. запалване на струи газ от петролни кладенци.

CO4 **Бомби, торпеда, реактивни снаряди, ракети, други взривни устройства и заряди, и оборудване и принадлежности за тях, както следва, и специално предназначени за тях елементи:**

Важно 1: За насочващо и навигационно оборудване вж. CO11.

Важно 2: За противоракетни защитни системи за летателни апарати (ПЗСПА/AMPS) вж. CO4.c.

- a. Бомби, торпеда, гранати, димни шашки, реактивни снаряди, мини, ракети, дълбочинни бомби, подривни заряди, подривни устройства, подривни комплекти, „пиротехнически“ устройства, патрони и имитатори (т.е. оборудване, което имитира характеристиките на всяко от тези изделия), специално предназначени за военна употреба;

Забележка: CO4.a. включва:

- a. димни гранати, запалителни бомби и контейнери, и взривни устройства;
- b. реактивни сопла на ракети и чела на бойни глави за навлизане в плътните слоеве на атмосферата.

- b. Оборудване, включващо следното:

- 1. специално разработени за военна употреба; и
- 2. специално предназначено за управление, контролиране, активиране, захранване с еднократен енергоимпулс, изстрелване, насочване, тралене, обезвреждане, отклоняване от целта, радиоелектронно заглушаване, детониране или откриване на някое от изброените:

- a. изделията, изброени в CO4.a; или
- b. самоделни взривни устройства (CBU/IED).

Забележка 1: CO4.b. включва:

- a. мобилно техническо оборудване за втечняване на газ с производителност не по-малка от 1 000 kg втечен газ на ден;
- b. непотъващ електропроводен шнур, подходящ за тралене на магнитни мини.

Забележка 2: CO4.b. не се прилага за ръчните устройства, които са ограничени по проект само за откриване на метални обекти и са неспособни да различават мини от други метални обекти.

- c. Противоракетни защитни системи за летателни апарати (ПЗСПА/AMPS).

Забележка: CO4.c. не се прилага за ПЗСПА/AMPS, илаци всичко изброено:

- a. Някой от следните сензори, предупреждаващи за ракети:
 - 1. пасивни сензори, илаци максимална чувствителност в обхвата 100—400 nm; или
 - 2. активни пулсиращи Доплерови сензори за предупреждение за ракети;

CO4

с. Забележка: (продължение)

- б. Разпръскващи системи за противодействие;
- с. Изстрелвани средства, които осигуряват едновременно визуална и инфрачервена заблуждаваща маскировка с цел отклоняване на ракети „земя-въздух“; ц
- д. Монтирани са на „граждански летателен апарат“ и илат всичко изброено:
 - 1. ПЗСПА/AMPS функционира само на конкретен „граждански летателен апарат“, на който дадената ПЗСПА/AMPS е монтирана и за който е издаден един от следните документи:
 - а. граждански тип сертификат; или
 - б. равностоен документ, признат от Международната организация за гражданска авиация (ИКАО);
 - 2. ПЗСПА/AMPS използва защита за предотвратяване на неразрешен достъп по „софтуер“; ц
 - 3. ПЗСПА/AMPS съдържа активен механизъм, който не позволява системата да функционира след демонтиране от „гражданския летателен апарат“, на който е била монтирана.

CO5

Оборудване за управление на огъня, сигнализиране и оповестяване, и свързаните с него системи, оборудване за тестване, настройка и противодействие, както следва, специално предназначено за военна употреба, както и специално предназначени за него компоненти и принадлежности:

- а. Оръжейни мерници, бордни изчислители за бомбометане, оборудване за насочване на артилерийски системи и системи за управление на огъня;
- б. Системи за прехващане, разпознаване, определяне на разстояние, целеуказване или съпровождане на цели; оборудване за откриване, обобщаване, разграничаване или разпознаване на цели; и оборудване за интегриране на датчици;
- с. Оборудване за противодействие на изделията, изброени в CO5.а. или CO5.б.;

Забележка: За целите на CO5.с. оборудването за противодействие включва и оборудване за откриване.

- д. Оборудване за полигонни изпитвания или настройка, специално предназначено за изделия, изброени в CO5.а., CO5.б. или CO5.с.

CO6

Сухопътни транспортни средства и компоненти за тях, както следва:

Важно: За насочващо и навигационно оборудване вж. CO11.

- а. Сухопътни транспортни средства и компоненти за тях, специално предназначени или модифицирани за военна употреба;

Техническа забележка

За целите на CO6.а терминът „сухопътни транспортни средства“ включва и влекачи.

- б. Всички колесни сухопътни транспортни средства, годни за използване в условия без пътища, които са произведени или снабдени със средства за осигуряване на балистична защита до ниво III (NIJ 0108.01, септември 1985 г. или сравним национален стандарт) или по-високо.

Важно: Вж. също CO13.а.

Забележка 1: CO6.а включва:

- а. танкове и други военни бронирани сухопътни транспортни средства и военни сухопътни транспортни средства, снабдени с оръжейни установки или с оборудване, предназначено за тиниране или за изстрелване на бойни припаси, изброени в CO4;
- б. бронирани сухопътни транспортни средства;

CO4

Забележка 1: (продължение)

- c. транспортни средства тип „Амфибия“ и такива за преодоляване на дълбоки водни прегради;
- d. ремонтно-евакуационни и подвозни сухопътни транспортни средства за транспортиране на бойни припаси или оръжейни системи и на принадлежащото им поделно-транспортно оборудване за пълнене и зареждане.

Забележка 2: Модифицирането на сухопътни транспортни средства за военна употреба, посочени в СОб.а., се състои във внасяне на конструктивни електрически или механични изменения, включващи един или повече компоненти, специално предназначени за военна употреба. Такива компоненти обхващат:

- a. пневматични външни гуми, специално предназначени да са непробиваеми от кушуми и осколки или оставащи годни за движение след пробиване;
- b. бронезащита за основните части (например резервоари за гориво или кабините на механик-водачи);
- c. специални укрепвания или монтажни приспособления за оръжия;
- d. Маскировъчно осветление.

Забележка 3: СОб не се прилага за граждански автомобили, итаци бронева или балистична защита, предназначени или модифицирани за транспортиране на пари и ценности.

CO7

Химически или биологични токсични вещества, „вещества за борба с масови безредици“, радиоактивни материали и свързаните с тях оборудване, компоненти и материали, както следва:

- a. Биологични агенти и радиоактивни материали „приспособени за бойна употреба“, които могат да поразяват хора и животни, да разрушават оборудване или да унищожават реколтата или околната среда;
- b. Бойни токсични химични вещества (БТХВ), включително:

1. Нервнопаралитични БТХВ:

- a. О-алкил (10 С-атома или по-малко, в т.ч. циклоалкил) алкил (метил, етил, n-пропил или i-пропил)-фосфонфлуориди, като:

Зарин (GB):О-изопропил метилфосфонфлуорид (CAS 107-44-8); и

Зоман (GD):О-пинаконил метилфосфонфлуорид (CAS 96-64-0);

- b. О-алкил (10 С-атома или по-малко, в т.ч. и циклоалкил) N,N-диалкил (метил, етил, n-пропил или i-пропил) фосфорамидоцианиди, като:

Табун (GA):О-етил N,N-диметилфосфорамидоцианид (CAS 77-81-6);

- c. О-алкил (Н или 10 С-атома или по-малко, в т.ч. и циклоалкил) S-2-диалкил (метил, етил, n-пропил или i-пропил)-аминоетил алкил (метил, етил, n-пропил или i-пропил) фосфонотиолати и съответните им алкилирани и протонирани соли, като:

VX: О-етил-2-диизопропиламиноетил метилфосфонит (CAS 50782-69-9);

2. Кожнообридни БТХВ:

- a. Серни иприти, като:

1. 2-хлоретилхлорметилсулфид (CAS 2625-76-5);

2. бис(2-хлоретил) сулфид CAS 505-60-2);

CO7

b. 2. а. (продължение)

3. бис(2-хлоретилтио) метан (CAS 63869-13-6);
4. 1,2- бис(2-хлоретилтио) етан (CAS 3563-36-8);
5. 1,3- бис(2-хлоретилтио)-п-пропан (CAS 63905-10-2);
6. 1,4-бис(2-хлоретилтио)-п-бутан (CAS 142868-93-7);
7. 1,5- бис(2-хлоретилтио)-п-пентан (CAS 142868-94-8);
8. бис(2-хлоретилтиометил) етер (CAS 63918-90-1);
9. бис(2-хлоретилтиоетил) етер (CAS 63918-89-8);

b. Люизити, като:

1. 2-хлорвинилдихлорарсин (CAS 541-25-3);
2. трис(2-хлорвинил) арсин (CAS 40334-70-1);
3. бис(2-хлорвинил) хлорарсин (CAS 40334-69-8);

c. Азотни иприти, като:

1. HN1: бис(2-хлоретил) етиламин (CAS 538-07-8);
2. HN2: бис(2-хлоретил) метиламин (CAS 51-75-2);
3. HN3: трис(2-хлоретил) амин (CAS 555-77-1);

3. БТХВ инкапсанти, като:

- a. 3-хинуклидинилбензилат (BZ) (CAS 6581-06-2);

4. Дефолианти (обезлистящи БТХВ), като:

- a. Бутил 2-хлор-4-флуорфеноксиацетат (LNF);
- b. 2,4,5-трихлорфеноксиоцетна киселина (CAS 93-76-5), смесена с 2,4-дихлорфеноксиоцетна киселина (CAS 94-75-7) (БТХВ „Оранжев агент“ (CAS 39277-47-9);

c. Основни и вторични прекурсори на бинарни БТХВ, както следва:

1. Алкил (метил, етил, п-пропил или i-пропил) фосфонилдифлуориди, като:

DF: Метилов фосфонилдифлуорид (CAS 676-99-3);

2. О-алкил (H или алкилови радикали с 10 C-атома или по-малко, в т.ч. и циклоалкилови радикали), О-2-диалкил (метил, етил, п-пропил или i-пропил) аминокетил алкил (метил, етил, п-пропил или i-пропил) фосфонити и съответните алкилирани и протонирани соли, като:

QL: О-етил-2-диизопропиламиноетил метилфосфонит (CAS 57856-11-8);

CO7

с. (продължение)

3. Хлорзарин: О-изопропил метилфосфоноклорид (CAS 1445-76-7);
4. Хлорзоман: О-пинаколин метилфосфоноклорид (CAS 7040-57-5);
- d. „Вещества за борба с масови безредици“, активни химически съставки и комбинации от тях, включително:
 1. α-бромбензенацетонитрил, (бромбензил цианид) (CA) (CAS 5798-79-8);
 2. [(2-хлорофенил) метилен] пропандинитрил, (о-хлорбензилиденмалонитрил) (CS) (CAS 2698-41-1);
 3. 2-хлоро-1-фенилетанон, фенилалкил хлорид (ω-хлорацетофенон) (CN) (CAS 532-27-4);
 4. Дибенз-(b,f)-1,4-оксазепин (CR) (CAS 257-07-8);
 5. 10-хлоро-5,10-дихидрофенарсазин, (фенарсазинхлорид), (адамсит), (DM) (CAS 578-94-9);
 6. N-нонаилолморфолин, (MPA), (CAS 5299-64-9);

Забележка 1: CO7.d. не се прилага за „вещества за борба с масови безредици“, отделно опаковани за целите на личната самозащита.

Забележка 2: CO7.d. не се прилага за химически съединения и комбинации от тях, означени и пакетиранни за хранително-вкусовата промишленост или за медицински цели.

- e. Оборудване, специално предназначено или модифицирано за военна употреба, предназначено или модифицирано за разпръскване на които и да е от изброените, и специално предназначени за него компоненти:
 1. Материали или химически вещества, изброени в CO7.a., CO7.b. или CO7.d.; или
 2. БТХВ, съставени от прекурсори, изброени в CO7.c.
- f. Оборудване за защита и обеззаразяване, специално предназначено или модифицирано за военна употреба, компоненти и химически смеси, както следва:
 1. Оборудване, предназначено или модифицирано за защита от материали, изброени в CO7.a., CO7.b. или CO7.d., и специално предназначени за него компоненти;
 2. Оборудване, предназначено или модифицирано за обеззаразяване на обекти, заразени с материали, изброени в CO7.a. или CO7.b., и специално предназначени за него компоненти;
 3. Химически смеси, специално разработени или приготвени за обеззаразяване на обекти, заразени с материали, изброени в CO7.a. или CO7.b.;

Забележка: CO7.f.1. включва:

- a. филтро-вентилационни системи, специално предназначени или модифицирани за ядрена, биологическа или химическа защита;
- b. защитно облекло.

Важно: За граждански противогази и оборудване за защита и обеззаразяване вж. също точка 1A004 в Списъка на ЕС на изделията и технологиите с двойна употреба.

CO7

(продължение)

- g. Оборудване, специално предназначено или модифицирано за военна употреба, предназначено или модифицирано за откриване или идентифициране на материали, изброени в CO7.a., CO7.b. или CO7.d., и специално предназначени за него компоненти;

Забележка: CO7.g. не се прилага за личните радиационни дозиметри.

Важно: Вж. също точка 1A004 от Списъка на ЕС на изделията и технологиите с двойна употреба.

- h. „Биополимери“, специално предназначени или изработени за откриване и идентифициране на БТХВ, изброени в CO7.b., и определени клетъчни култури, използвани за тяхното производство;
- i. „Биокатализатори“ за обеззаразяване или разграждане на химически БТХВ и биологични системи за тази цел, както следва:
1. „Биокатализатори“, специално предназначени за обеззаразяване или разграждане на химически БТХВ, изброени в CO7.b., получавани чрез пряк лабораторен подбор или чрез генетично модифициране на биологични системи;
 2. Биологични системи, както следва: „специални преносители“, вируси или клетъчни култури, съдържащи генетична информация, характерна за производството на „биокатализаторите“, изброени в CO7.i.1.

Забележка 1: CO7.b. и CO7.d. не се прилагат за:

- a. Хлорциан (CAS 506-77-4). Вж. 1C450.a.5. в Списъка на ЕС на изделията и технологиите с двойна употреба;
- b. Циановодородна киселина (CAS 74-90-8);
- c. Хлор (CAS 7782-50-5);
- d. Карбонил хлорид (фосген) (CAS 75-44-5). Вж. 1C450.a.4. в Списъка на ЕС на изделията и технологиите с двойна употреба;
- e. Дифосген (трихлорметил-хлорформилат) (CAS 503-38-8);
- f. Отпада от 2004 г.;
- g. Ксиллбромид орто: (CAS 89-92-9), мета: (CAS 620-13-3), пара: (CAS 104-81-4);
- h. Бензилбромид (CAS 100-39-0);
- i. Бензилйодид (CAS 620-05-3);
- j. Бромацетон (CAS 598-31-2);
- k. Бромциан (CAS 506-68-3);
- l. Бромтетилетилкетон (CAS 816-40-0);
- m. Хлорацетон (CAS 78-95-5);

CO7

Забележка 1: (продължение)

п. Етилйодацетат (CAS 623-48-3);

о. Йодацетон (CAS 3019-04-3);

р. Хлорпикрин (CAS 76-06-2). Вж. 1C450.а.7. в Списъка на ЕС на изделията и технологиите с двойна употреба.

Забележка 2: Клетъчните култури и биологичните системи, описани в CO7.й. и CO7.й.2., са изключение и тези подточки не се прилагат за клетъчните култури или биологичните системи за граждански цели — селско стопанство, фармакология, медицина, ветеринарна медицина, екология, преработка на отпадъци и хранителна промишленост.

CO8

„Енергетични материали“ и свързаните с тях вещества, както следва:

Важно 1: Вж. също 1C011 в Списъка на ЕС на изделията и технологиите с двойна употреба.

Важно 2: За заряди и устройства вж. CO4 и 1A008 в Списъка на ЕС на изделията и технологиите с двойна употреба

Технически забележки

1. За целите на CO8 стес означава смесване на две или повече субстанции, от които най-малко една е изброена в подточките на CO8.

2. Всяка от субстанциите, изброени в подточките на CO8, е включена в този списък, дори когато се използва за употреба, различна от посочената (напр. TAGN се използва преимуществено като експлозив, но може също да бъде използван като гориво или като окислител).

а. „Взривни вещества“, както следва, и смеси от тях:

1. ADNBF (аминодинитробензофураксан или 7-амино-4,6-динитробензофуразан-1-оксид) (CAS 97096-78-1);

2. BNCP (цис-ди(5-нитротетразолат) тетра амин-кобалт(III) перхлорат) (CAS 117412-28-9);

3. CL-14 (диамино динитробензофураксан или 5,7-диамино-4,6-динитробензофуразан-1-оксид) (CAS 117907-74-1);

4. CL-20 (HNIW или хексанитрохексаазоизовюрцитан) (CAS 135285-90-4); клатрати на CL-20 (вж. също така CO8.g.3. и g.4. за „прекурсорите“ му);

5. CP (2-(5-цианотетразолат) пента аминокобалт (III) перхлорат) (CAS 70247-32-4);

6. DADE (1,1-диамино-2,2-динитроетилен, FOX7) (CAS 145250-81-3);

7. DATB (диаминотринитробензен) (CAS 1630-08-6);

8. DDFP (1,4-динитродифуразанопиперазин);

9. DDPO (2,6-диамино-3,5-динитропиразин-1-оксид, PZO)(CAS 194486-77-6);

10. DIPAM (3,3'-диамино-2,2',4,4',6,6'-хексанитробифенил или дипикрамид) (CAS 17215-44-0);

CO8

а. (продължение)

11. DNGU (DINGU или динитрогликолурил) (CAS 55510-04-8);
12. Фуразани, както следва:
 - a. DAAOF (диаминоазоксифуразан);
 - b. DAAzF (диаминоазофуразан) (CAS 78644-90-3);
13. HMX и производни (вж. също така CO8.g.5. за „прекурсорите“ му), както следва:
 - a. HMX (циклотетраметилентетранитрамин, октаhydro-1,3,5,7-тетранитро-1,3,5,7-тетразин, 1,3,5,7-тетранитро-1,3,5,7-тетразо-циклооктан, октоген или octogene) (CAS 2691-41-0);
 - b. дифлуорамино-аналози на HMX;
 - c. K-55(2,4,6,8-тетранитро-2,4,6,8-тетраазобицикло[3,3,0]-октанон-3 (тетранитросемигликурил, или кето-дицикло HMX) (CAS 130256-72-3);
14. HNAD (хексанитроадамтан) (CAS 143850-71-9);
15. HNS (хексанитростилбен) (CAS 20062-22-0);
16. Имидазоли, както следва:
 - a. BNNII (октаhydro-2,5-ди(нитроимино)имидазо [4,5-d]имидазол;
 - b. DNI (2,4-динитроимидазол) (CAS 5213-49-0);
 - c. FDIA (1-флуоро-2,4-динитроимидазол);
 - d. NTDNIA (N-(2-нитротриазоло)-2,4-динитроимидазол);
 - e. РТИА (1-пикрил-2,4,5-тринитроимидазол);
17. NTNМН (1-(2-нитротриазол)-2-динитрометиленихидразин);
18. NTO (ONTA или 3-нитро-1,2,4-триазол-5-он) (CAS 932-64-9);
19. Полинитрокубани с повече от четири нитро групи;
20. PYX (2,6-ди(пикриламино)-3,5-динитропиридин) (CAS 38082-89-2);
21. RDX и производни, както следва:
 - a. RDX (циклотриметилентринитрамин; циклонит; Т4; хексаhydro-1,3,5 тринитро-1,3,5-триазин; 1,3,5-тринитро-1,3,5-триазоциклохексан, хексоген или hexogene) (CAS 121-82-4);
 - b. кето-RDX (К-6 или 2,4,6-тринитро-2,4,6-триазоциклохексанон) (CAS 115029-35-1);
22. TAGN (триаминогуанидиннитрат) (CAS 4000-16-2);
23. ТАТВ (триаминотринитробензен) (CAS 3058-38-6) (вж. също CO8.g.7 за „прекурсорите“ му);
24. TEDDZ (3,3,7,7-тетрабис(дифлуороамин) октаhydro-1,5-динитро-1,5-дiazоцин);

CO8

а. (продължение)

25. Тетразоли, както следва:

- а. NTAT (нитротриазол аминотетразол);
- б. NTNT (1-N-(2-нитротриазоло)-4-нитротетразол);

26. Тетрил (тринитрофенилметилнитрамин) (CAS 479-45-8);

27. TNAD (1,4,5,8-тетранитро-1,4,5,8-тетраазадекалин) (CAS 135877-16-6) (вж. също CO8.g.6. за „прекурсорите“ му);

28. TNAZ (1,1,3-тринитроазетидин) (CAS 97645-24-4) (вж. също така CO8.g.2. за „прекурсорите“ му);

29. TNGU (SORGUYL или тетранитрогликолурил) (CAS 55510-03-7);

30. TNP (1,4,5,8-тетранитро-пиридазино [4,5-d] пиридазин) (CAS 229176-04-9);

31. Триазини, както следва:

- а. DNAM (2-окси-4,6-динитроамино-s-триазин) (CAS 19899-80-0);
- б. NNHT (2-нитроимино-5-нитро-хексахидро-1,3,5-триазин) (CAS 130400-13-4);

32. Триазоли, както следва:

- а. 5-азидо-2-нитротриазол;
- б. ADHTDN (4-амино-3,5-дихидразио-1,2,4-триазол динитрамид) (CAS 1614-08-0);
- в. ADNT (1-амино-3,5-динитро-1,2,4-триазол);
- г. BDNTA ([ди-динитротриазол] амин);
- д. DBT (3,3'-динитро-5,5-би-1,2,4-триазол) (CAS 30003-46-4);
- е. DNBT (динитродитриазол) (CAS 70890-46-9);
- ж. NTDNA (2-нитротриазол 5-динитрамид) (CAS 75393-84-9);
- з. NTDNT (1-N-(2-нитротриазоло) 3,5-динитротриазол);
- и. PDNT (1-пикрил-3,5-динитротриазол);
- й. TACOT (тетранитробензотриазолобензотриазол) (CAS 25243-36-1);

33. Експлозиви, не включени в CO8.a., които имат една от следните характеристики:

- а. скорост на детонация, превишаваща 8 700 m/s при максимална плътност, или
- б. налягане при взрив, превишаващо 34 GPa (340 kbar);

34. Органични експлозиви, не включени в CO8.a., имащи всички изброени характеристики:

- а. дават налягане във фронта на детонационната вълна от 25 GPa (250 kbar) или повече, и
- б. остават стабилни при температури 523 K (250 C) или по-високи за време от 5 минути или по-дълго;

CO8

(продължение)

b. „Ракетно гориво“, както следва:

1. Всяко твърдо „ракетно гориво“ от клас 1.1 на ООН с теоретичен специфичен импулс (при стандартни условия) над 250 секунди за неметализирани или над 270 секунди за алуминизирани състави;
2. Всяко твърдо „ракетно гориво“ от клас 1.3 на ООН с теоретичен специфичен импулс (при стандартни условия) над 230 секунди за нехалогенизирани, 250 секунди за неметализирани и 266 секунди за метализирани състави;
3. „Ракетни горива“ със силова константа над 1 200 kJ/kg;
4. „Ракетни горива“, които могат да поддържат постоянна скорост на горене по-голяма от 38 mm/s при стандартни условия (измерена на капсуловани пробни тела, осигуряващи плосък фронт на горене) — налягане 6,89 MPa (68,9 bar) и температура 294 K (21 °C);
5. Еластомерно модифицирани ляти, двусловни „ракетни горива“ (ЕМЛДРГ/ЕМСДВ) с удължение при максимално натоварване, по-голямо от 5 %, при – 40 °C (233 K);
6. Всяко „ракетно гориво“, съдържащо субстанциите, описани в CO8.a.
7. „Ракетни горива“, неизброени другаде в Общия списък на оръжията на ЕС, специално предназначени за военна употреба;

c. „Пиротехнически състави“, горива и свързаните с тях субстанции, както следва, и смесите от тях:

1. Самолетни горива, специално предназначени за военни цели;
2. Алан (алуминиев хидрид) (CAS 7784-21-6);
3. Карборани; декаборан (CAS 17702-41-9); пентаборани (CAS 19624-22-7 и 18433-84-6) и техни производни;
4. Хидразин и производни, както следва (вж. също и CO8.d.8 и d.9 за окисляващи хидразинови производни):
 - a. Хидразин (CAS 302-01-2) в концентрации от 70 % или повече;
 - b. Монометил хидразин (CAS 60-34-4);
 - c. Симетричен диметил хидразин (CAS 540-73-8);
 - d. Несиметричен диметил хидразин (CAS 57-14-7);
5. Метални горива със сферични, прахообразни, сфероидни, люспести или смлени частици, произведени от материал, съдържащ 99 % или повече от някои от следните компоненти:
 - a. Метали и техни сплави, както следва:
 1. Берилий (CAS 7440-41-7) с едрина на зърната по-малка от 60 µm;
 2. Желязо на прах (CAS 7439-89-6) с едрина на зърната по-малка или равна на 3 µm, получено при редукция на железен оксид с водород;

CO8

с. 5. (продължение)

b. Смеси, съдържащи един от следните елементи:

1. Цирконий (CAS 7440-67-7), магнезий (CAS 7439-95-4) и техни сплави с едрина на зърната по-малка от 60 μm ; или
2. Бор (CAS 7440-42-8) или боркарбидни (CAS 12069-32-8) горива с чистота 85 % или повече, с едрина на зърната по-малка от 60 μm ;
6. Военни материали, съдържащи съгъстители за въглеродородни горива, специално синтезирани за използване от бойни огнехвъргачки или запалителни бойни припаси като метални стеарати или палмитати (напр. октал) (CAS 637-12-7) и съгъстителите M1, M2 и M3;
7. Перхлорати, хлорати и хромати, смесени с метали на прах или други високо енергийни горивни компоненти;
8. Сферичен алуминиев прах (CAS 7429-90-5) с едрина на зърната 60 μm или по-малка, произведен от материал със съдържание на алуминий 99 % или повече;
9. Титанов субхидрид (TiH_n) със стехиометричен коефициент $n = 0,65 - 1,68$;

Забележка 1: Самолетните горива, контролирани от CO8.c.1, са крайни продукти, не техни съставни части.

Забележка 2: CO8.c.4.a. не се прилага за хидразин смеси, специално предназначени за контрол на корозията.

Забележка 3: CO8.c.5. се прилага за взривни вещества и горива, независимо дали изброените метали или смеси са или не са капсулирани в алуминий, магнезий, цирконий или берилий.

Забележка 4: CO8.c.5.b.2. не се прилага за бор и борен карбид, обогатени с бор-10 (съдържание на бор-10 – 20 % или повече от общата маса).

d. Окислителни, както следва, и техните смеси:

1. ADN (амониев динитрамид или SR 12 (CAS 140456-78-6);
2. AP (амониев перхлорат) (CAS 7790-98-9);
3. Съединения, съставени от флуор и което и да е от следните:
 - a. Други халогени;
 - b. Кислород; или
 - c. Азот;

Забележка 1: CO8.d.3 не се прилага за хлорен трифлуорид (CAS 7790-91-2). Вж. 1C238 в Списъка на ЕС на изделията и технологиите с двойна употреба.

Забележка 2: CO8.d.3 не се прилага за азотен трифлуорид (CAS 7783-54-2) в газообразно състояние.

4. DNAD (1,3-динитро-1,3-дiazетидин) (CAS 78246-06-7);
5. HAN (хидроксиламониев нитрат) (CAS 13465-08-2);
6. NAP (хидроксиламониев перхлорат) (CAS 15588-62-2);
7. HNF (хидразин нитроформат) (CAS 20773-28-8);

CO8

d. (продължение)

8. Хидразин нитрат (CAS 37836-27-4);
9. Хидразин перхлорат (CAS 27978-54-7);
10. Течни окислителни, съставени от или съдържащи инхибирана червена димяща азотна киселина (IRFNA) (CAS 8007-58-7);

Забележка: CO8.d.10. не се прилага за неинхибирана димяща азотна киселина.

e. Свързващи вещества, пластификатори, мономери и полимери, както следва:

1. АММО (азидометилметилоксетан и полимерите му) (CAS 90683-29-7) (вж. също CO8.g.1. за неговите „прекурсори“);
2. ВАМО (бисазидометилоксетан и неговите полимери) (CAS 17607-20-4) (вж. също CO8.g.1 за неговите „прекурсори“);
3. BDNPA (бис(2,2-динитропропил)ацетал) (CAS 5108-69-0);
4. BDNPF (бис(2,2-динитропропил)формал) (CAS 5917-61-3);
5. BTTN (бутантриолтринитрат) (CAS 6659-60-5) (вж. също CO8.g.8 за неговите „прекурсори“);
6. Енергетични мономери, пластификатори или полимери, специално предназначени за военна употреба и съдържащи някой от следните елементи:
 - a. Нитро групи;
 - b. Азидо групи;
 - c. Нитрат групи;
 - d. Нитраза групи; или
 - e. Дифлуороамино групи;
7. FАMAO (3-дифлуороаминометил-3-азидометил оксетан) и полимерите му;
8. FEFO (бис(2-флуоро-2,2-динитроетил)формал) (CAS 17003-79-1);
9. FPF-1 (поли-2,2,3,3,4,4-хексафлуорпентан-1,5-диол формал) (CAS 376-90-9);
10. FPF-3 (поли-2,4,4,5,5,6-хептафлуоро-2-три-флуорметил-3-оксаептан-1,7-диол формал);
11. GAP (глицидилазидни полимери) (CAS 143178-24-9) и техните производни;
12. НТРВ (полибутадиен с крайни хидроксилни групи) с количество на функционалните групи, равно на или по-голямо от 2,2 или равно на или по-малко от 2,4, хидроксилно число по-малко от 0,77 meq/g и вискозитет при 30 °C, по-малък от 47 поаза (CAS 69102-90-5);
13. Етоксилиран поли(епихлорхидрин) с молекулна маса под 10 000, както следва:
 - a. Поли (епихлорхидриндиол);
 - b. Поли (епихлорхидриндиол);

CO8

е. (продължение)

14. NENAs (нитроетилнитрамин смеси) (CAS 17096-47-8, 85068-73-1, 82486-83-7, 82486-82-6 и 85954-06-9);
15. PGN (поли-GLYN, полиглицидилнитрат или поли(нитратометил оксиран) (CAS 27814-48-8);
16. Поли-NIMMO (полинитратометилметилоксетан) или поли-NMMO (поли[3-нитратометил-3-метилоксетан]) (CAS 84051-81-0);
17. Полинитроортокарбонати;
18. TVOPA (1,2,3-трис[1,2-бис(дифлуорамино)етокси]пропан или добавен тривиноксипропан) (CAS 53159-39-0).

f. „Добавки“, както следва:

1. Основен меден салицилат (CAS 62320-94-9);
2. BHEGA (бис(2-хидроксиетил)гликоламид) (CAS 17409-41-5);
3. BNO (бутадиеннитрилоксид) (CAS 9003-18-3);
4. Фероценови производни, както следва:
 - a. Бутацен (CAS 125856-62-4);
 - b. Катоцен (2,2-диетилфероценил пропан) (CAS 37206-42-1);
 - c. Фероценови карбоксилни киселини;
 - d. n-бутил-фероцен (CAS 31904-29-7);
 - e. Други добавъчни полимерни фероценови производни;
5. Оловен бета-резорцинат (CAS 20936-32-7);
6. Оловен цитрат (CAS 14450-60-3);
7. Оловно-медни хелати на бета-резорцилат или салицилати (CAS 68411-07-4);
8. Оловен малеат (CAS 19136-34-6);
9. Оловен салицилат (CAS 15748-73-9);
10. Оловен станат (CAS 12036-31-6);
11. MAPO (трис-1-(2-метил)азиридирил фосфиноксид) (CAS 57-39-6); BOBBA 8 (бис(2-метил азиридирил) 2-(2-хидроксипропанокси) пропиламино фосфин оксид) и др. производни на MAPO;
12. Метил BAPO (бис(2-метилазиридирил)метиламино фосфин оксид) (CAS 85068-72-0);

CO8

f. (продължение)

13. N-метил-p-нитроанилин (CAS 100-15-2);
14. 3-нитразо-1,5-пентан диизоцианат (CAS 7406-61-9);
15. Металорганични купелуващи агенти, както следва:
 - a. Неоентил[диалил]окси, три[диоктил]фосфато титанат (CAS 103850-22-2); познат още като титанов IV, 2,2-[ди 2-пропенонат-метил, бутанолат, три(диоктил)фосфат] (CAS 110438-25-0); или LICA 12 (CAS 103850-22-2);
 - b. Титанов IV, [2-пропенонат-1)метил, n-пропанолатметил] бутанолат-1, трис[диоктил]пирофосфат или KR3538;
 - c. Титанов IV, [(2-пропенонат-1)метил, n-пропанолметил] бутанолат-1, трис(диоктил)фосфат;
16. Полицианодифлуораминоетиленоксид;
17. Многофункционални азиридин-амиди с изофталова, тримезинова (ВІТА или бутилен имин тримезамид), изоцианурова или триметиладипинова верижна структура и 2-метил или 2-етил замествания на азиридиновия пръстен;
18. Пропиленимин (2-метилазиридин) (CAS 75-55-8);
19. Финодисперсен железен оксид (Fe_2O_3) (CAS 1317-60-8) със специфична повърхност над $250 \text{ m}^2/\text{g}$ и средна едрина на зърната, равна на или по-малка от $3,0 \text{ nm}$;
20. ТЕРАН (тетраетиленпентааминоакрилонитрил) (CAS 68412-45-3); цианоетилирани полиамини и техните соли;
21. ТЕРАНOL (тетраетиленпентааминоакрилонитрилглицидол) (CAS 68412-46-4); адукти на цианоетилирани полиамиди с глицидол и техните соли;
22. ТРВ (трифенил бисмут) (CAS 603-33-8).

g. „Прекурсори“, както следва:

Важно: В CO8.g. препратките са към изброени „Енергетични материали“, произведени от тези субстанции.

1. ВСМО (биссхлорметилноксетан) (CAS 142173-26-0) (вж. също CO8.e.1 и e.2);
2. Динитроазетидин-t-бутил сол (CAS 125735-38-8) (вж. също CO8.a.28);
3. НВІW (хексабензилхексаазоизовюрцитан) (CAS 124782-15-6) (вж. също CO8.a.4);
4. ТАІW (тетраацетилдибензилхексаазоизовюрцитан) (вж. също CO8.a.4) (CAS 182763-60-6);
5. ТАТ (1,3,5,7 тетраацетил-1,3,5,7-тетраазоцикло-октан) (CAS 41378-98-7) (вж.сещо CO8.a.13.);
6. 1,4,5,8-тетраазодекалин (CAS 5409-42-7) (вж.сещо CO8.a.27.);

CO8 g. (продължение)

7. 1,3,5-трихлорбензен (CAS 108-70-3) (вж. също CO8.а.23.);
8. 1,2,4-трихидроксибутан (1,2,4-бутантриол) (CAS 3068-00-6) (вж. също CO8.е.5.).

Забележка 5: Отпада от 2009 г.

Забележка 6: CO8 не се прилага за следните субстанции, освен ако те не са в съединение или смес с „енергетичен материал“, посочен в CO8.а., или метали на прах, посочени в CO8.с.:

- a. Алониев пикрат (CAS 131-74-8);
- b. Черен барут;
- c. Хексанитродифениламин (CAS 131-73-7);
- d. Дифлуоратин (CAS 10405-27-3);
- e. Нитроскорбяла (CAS 9056-38-6);
- f. Калиев нитрат (CAS 7757-79-1);
- g. Тетранитронафтаден;
- h. Тринитроанизол;
- i. Тринитронафтаден;
- j. Тринитроксиден;
- k. N-пиридион; 1-метил-2-пиридион (CAS 872-50-4);
- l. Диоктилмалеат (CAS 142-16-5);
- m. Етилхексилакрилат (CAS 103-11-7);
- n. Триетилалуминий (TEA) (CAS 97-93-8), триметилалуминий (ТМА) (CAS 75-24-1) и др. пирофорни метални алкили или арили на литий, натрий, магнезий, цинк и бор;
- o. Нитроцелулоза (CAS 9004-70-0);
- p. Нитроглицерин (или глицеролтринитрат, тринитроглицерин) (NG) (CAS 55-63-0);
- q. 2,4,6-тринитротолуен (TNT) (CAS 118-96-7);
- r. Етилендиаминдинитрат (EDDN) (CAS 20829-66-7);
- s. Пентаеритритол тетранитрат (PETN) (CAS 78-11-5);
- t. Оловен азид (CAS 13424-46-9), нормален оловен стифнат (CAS 15245-44-0) и основен оловен стифнат (CAS 12403-82-6) и инициращи експлозивни или възпламенятелни състави, съдържащи азиди или азидни комплекси;
- u. Триетиленгликодинитрат (TEGDN) (CAS 111-22-8);
- v. 2,4,6-тринитрорезорцинол (стифнинова киселина) (CAS 82-71-3);
- w. Диетилдифенилкарбамид (CAS 85-98-3); диетилдифенилкарбамид (CAS 611-92-7); метилетилдифенилкарбамид [Централити];
- x. N,N-дифенилкарбамид (асиметричен дифенилкарбамид) (CAS 603-54-3);
- y. Метил-N,N-дифенилкарбамид (метилов асиметричен дифенилкарбамид) (CAS 13114-72-2);

CO8

Забележка 6: (продължение)

- z. Етил-N,N-дифенилкарбамид (етилов асиметричен дифенилкарбамид) (CAS 64544-71-4);
- aa. 2-нитродифениламин (2-NDPA)(CAS 119-75-5);
- bb. 4-нитродифениламин (4-NDPA)(CAS 836-30-6);
- cc. 2,2-динитропропанол (CAS 918-52-5);
- dd. Нитрогуанидин (CAS 556-88-7) (вж. IC011.d. в Списъка на ЕС на изделията и технологиите с двойна употреба).

CO9

Военни кораби (подводни или надводни), специално военноморско оборудване, принадлежности, компоненти и други надводни съдове, както следва:Важно: За направляващо и навигационно оборудване вж. CO11.

a. Съдове и компоненти, както следва:

1. Съдове (подводни или надводни), специално предназначени или модифицирани за военна употреба, независимо от текущото състояние за ремонт или експлоатация и независимо дали са въоръжени с оръжейни системи или броня или не, и корпуси или части от корпуси за такива кораби, както и компоненти за тях, специално предназначени за военна употреба;
2. Надводни съдове, различни от изброените в CO9.a.1., имащи някоя от изброените характеристики, фиксирани или вградени в плавателния съд:
 - a. Автоматични оръжия с калибър 12,7 mm или по-голям, изброени в CO1., или оръжия, изброени в CO2., CO4., CO12. или CO19., или подвижни или стационарни „стойки“ за такива оръжия;

Техническа забележка

„Стойки“ се отнася за основите, върху които е монтирано оръжието, или за структурно укрепване с цел монтиране на оръжия.

b. Системи за управление на огъня, описани в CO5.;

c. Имащи всичко изброено:

1. „химична, биологична, радиологична и ядрена (ХБРЯ/CBRN) защита“; и
2. „Система за предварително навлажняване или измиване“, предназначена за обеззаразяващи цели; или

Технически забележки

1. „ХБРЯ/CBRN защита“ е автономно вътрешно пространство, което съдържа характеристики като свръххерметизация, изолация на вентилационни системи, ограничени вентилационни отвори с ХБРЯ/CBRN филтри и точки за ограничен достъп на персонала, включващи въздушни шлюзове.
 2. „Система за предварително навлажняване или измиване“ е система за разпръскване на морска вода, която е в състояние едновременно да мокри външните надпалубни съоръжения и палубите на съда.
- d. Активни системи за противодействие на оръжия, описани в CO4.b., CO5.c. или CO11.a., и имащи някоя от следните характеристики:
1. „ХБРЯ/CBRN защита“;
 2. Корпус и надпалубни съоръжения, специално предназначени да снижават ефективната повърхност на разсейване;

CO9

а. 2. d. (продължение)

3. Устройства за намаляване на топлинната сигнатура (напр. система за охлаждане на отработени газове), с изключение на специално предназначени да увеличават цялостната ефективност на електрическа централа или да намаляват екологичното въздействие; или

4. Система за размагнитване, предназначена да понижи магнитната сигнатура на целия съд;

b. Двигатели и задвижващи системи, както следва, специално предназначени за военна употреба и компоненти за тях, специално предназначени за военна употреба:

1. Дизелови двигатели, специално предназначени за подводни лодки, и имащи всичко изброено:

a. Изходна мощност 1,12 MW (1 500 кс) или повече; и

b. Скорост на въртене 700 оборота в минута или повече.

2. Електрически двигатели, специално предназначени за подводни лодки, и имащи всички изброени характеристики:

a. Изходна мощност над 0,75 MW (1 000 кс);

b. Бързо реверсиране;

c. Течно охлаждане; и

d. Напълно капсуловани;

3. Немагнитни дизелови двигатели, имащи всичко изброено:

a. Изходна мощност 37,3 kW (50 кс) или повече; и

b. ненамагнитващи се части над 75 % спрямо общата маса;

4. Системи с 'независимо от въздух задвижване' (HB3/AIP), специално предназначени за подводни лодки;

Техническа забележка

'Независимото от въздух задвижване' (HB3/AIP) позволява на системата за задвижване на налягаща се под вода подводна лодка да работи без достъп до атмосферен кислород за период от време, по-дълъг от този, който батериите ѝ биха позволили. За целите на CO9.b.4. HB3/AIP не включва ядрената енергия.

c. Специално предназначени за военна употреба устройства за откриване на подводни цели, с управление и компоненти за тях, специално предназначени за военна употреба;

d. Мрежи против подводници и противоторпедни мрежи, специално предназначени за военна употреба;

e. Отпада от 2003 г.;

f. Ключове и куплунги, специално предназначени за военна употреба, които позволяват взаимодействие с външно за съда оборудване, и компоненти за тях, специално предназначени за военна употреба;

Забележка: CO9.f. включва ключове и еднопроводни, многопроводни, коаксиални или вълноводни съединители за кораби, които не се влияят от външни течове и запазват необходимите характеристики при морски дълбочини над 100 m; влакнооптични съединители и оптични ключове, специално предназначени за предаване на „лазерни“ лъчи, без оглед на дълбочината. CO9.f. не се прилага за обикновените гребни валове и ключовете за хидродинамичните прибори за управление.

CO9

(продължение)

g. Безшумни лагери, имащи някоя от следните характеристики, компоненти за тях и оборудване, съдържащо такива лагери, специално предназначени за военна употреба:

1. Газово или магнитно окачване;
2. Регулатори за снижаване на активните емисии; или
3. Регулатори за намаляване на вибрациите.

CO10

„Летателни апарати“, „летателни апарати, по-леки от въздуха“, безпилотни летателни апарати, двигатели за „летателни апарати“ и оборудване за „летателни апарати“, свързано с тях оборудване и компоненти, специално предназначени или модифицирани за военна употреба, както следва:

Важно: За насочващо и навигационно оборудване вж. CO11.

- a. Бойни „летателни апарати“ и специално предназначени компоненти за тях;
- b. Други „летателни апарати“ и „летателни апарати, по-леки от въздуха“, специално предназначени или модифицирани за военна употреба, в т.ч. военноразузнавателно, шурмово, военнотренировочно, транспортно и въздушнодесантно или военнотранспортно оборудване, тилова поддръжка и специално предназначени компоненти за него;
- c. Безпилотни летателни апарати и свързаното с тях оборудване, специално предназначени или модифицирани за военна употреба, както и специално предназначени компоненти за тях:
 1. Безпилотни летателни апарати, в т.ч. дистанционно управляеми безпилотни летателни апарати (ДУБЛА/RPV), автономни програмируеми апарати и „летателни апарати, по-леки от въздуха“;
 2. Пускови установки за тях с принадлежащото им наземно оборудване за поддръжка;
 3. Съответното оборудване за командване и управление;
- d. Авиационни двигатели, специално предназначени или модифицирани за военна употреба, и специално предназначени компоненти за тях;
- e. Авиационно оборудване, в т.ч. оборудване за дозареждане с гориво във въздуха, специално предназначено за използване от „летателни апарати“, изброени в CO10.a. или CO10.b., или авиационни двигатели, изброени в CO10.d., и специално предназначени компоненти за тях;
- f. Помпени горивовзарядни станции и оборудване за тях, оборудване, специално предназначено да улеснява операциите в зони с ограничен достъп, и наземно оборудване, разработено специално за „летателни апарати“, изброени в CO10.a. или CO10.b., или за авиационни двигатели, изброени в CO10.d.;
- g. Военни каски, защитни маски и специално предназначени компоненти за тях, херметизирано дихателно оборудване и херметически костюми, използвани в „летателни апарати“, антигравитационни костюми, преобразуватели за течен кислород, използвани за „летателни апарати“ или ракети, и катапулти и катапултиращи устройства, задействани с пиропатрон, за аварийно извеждане на личния състав от „летателни апарати“;
- h. Парашути, парапланери и свързано оборудване, както следва, и специално предназначени компоненти за тях:
 1. Парашути, които не фигурират другаде в Общия списък на оръжията на ЕС;
 2. Парапланери
 3. Оборудване, специално предназначено за парашутисти на големи височини (костюми, специални шлемове, дихателни апарати, навигационно оборудване);

CO10 (продължение)

- i. Системи за автоматично пилотиране на спуснати с парашут товари; специално предназначено или модифицирано за военна употреба оборудване за скокове с контролирано отваряне на парашута на произволна височина, включително кислородни апарати.

Забележка 1: CO10.b. не се прилага за „летателни апарати“ или варианти на тези „летателни апарати“, специално предназначени за военна употреба, които представляват всичко изброено:

- a. Не са конфигурирани за военна употреба и не са оборудвани с техника или приспособления, специално предназначени или модифицирани за военна употреба; и
- b. Имат издаден сертификат за гражданско приложение от органа за гражданска авиация на държава-членка или на държава, участваща във Вазенаарската договореност.

Забележка 2: CO10.d. не се прилага за:

- a. Авиационни двигатели, предназначени или модифицирани за военна употреба, за които е издаден сертификат от националната гражданска авиация на държава-членка или на държава, участваща във Вазенаарската договореност, че се използват като „граждански летателни апарати“, или специално предназначени компоненти за тях;
- b. Бутални двигатели или специално предназначени компоненти за тях, с изключение на специално предназначенията за безпилотни летателни апарати.

Забележка 3: CO10.b. и CO10.d. относно специално предназначени компоненти и свързано с тях оборудване за невоенни „летателни апарати“ или авиационни двигатели, модифицирани за военна употреба, се прилагат само за тези военни компоненти и за сродно военно оборудване, необходими за модифицирането им за военна употреба.

CO11 Електронно оборудване, което не фигурира другаде в Общия списък на оръжията на ЕС, както следва, и специално предназначени компоненти за него:

- a. Електронно оборудване, специално предназначено за военна употреба;

Забележка: CO11.a. включва:

- a. Средства за РЕП (радиоелектронно противодействие) и противодействие на РЕП (т.е. средства, предназначени да въвеждат несвързани или погрешни сигнали в РЛС или в радиосвързочните приемници, или по друг начин да пречат на приемането, работата или ефективността на противниковите радиоелектронни приемници, включително средства за РЕП срещу тях), включително оборудване за създаване на изкуствени слушания и противодействие на РЕП;
- b. Електронни лампи с подвижна честота;
- c. Радиоелектронни системи или средства, предназначени за наблюдение и следене на електромагнитния спектър за нуждите на военното разузнаване или за нуждите на сигурността или за противодействие на такова наблюдение и следене;
- d. Подводно противодействие, включително създаване на изкуствени акустични и магнитни слушания и лъжливи цели, средства, предназначени да въвеждат несвързани или погрешни сигнали в хидроакустичните приемници;
- e. Оборудване за защита обработката на данни, за защита на данните и оборудване за защита на предавателните и свързочните линии с помощта на шифротехника;
- f. Оборудване за идентификация, проверка на оторизацията и за въвеждане на ключови програми и команди, оборудване за производство и разпределение;

CO11

а. Забележка: (продължение)

- g. Направляващо и навигационно оборудване;
- h. Цифрово предавателно оборудване за тропосферна радио комуникация;
- i. Цифрови демодулатори, специално предназначени за прихващане на сигнали;
- j. „Автоматизирани системи за командване и контрол“.

Важно: За „софтуер“, свързан с военното „софтуерно“ дефинираното радио, вж. CO21.

b. Оборудване за създаване на изкуствени смущения в глобални навигационни сателитни системи (GNSS).

CO12

Високоскоростни оръжейни системи с кинетична енергия, свързано с тях оборудване, както следва, и специално предназначени компоненти за тях:

- a. Кинетични оръжия, специално предназначени за унищожаване или ефективно изваждане от строя на противникова цел;
- b. Специално предназначени технически средства за изпитвания и оценки и изпитателни образци, в т.ч. диагностична апаратура и обекти за динамично изпитване на снаряди и системи с кинетична енергия.

Важно: За оръжейни системи, използващи подкалибрени бойни припаси или използващи единствено тяга от протичаща химична реакция, и бойни припаси за тях, вж. CO1 — CO4.

Забележка 1: CO12 включва следните, когато са специално предназначени за системи от кинетични оръжия:

- a. Пускови установки, които могат да ускоряват маси, по-големи от 0,1 g, до скорости, надвишаващи 1,6 km/s в режим на единична или автоматична стрелба;
- b. Генератори на първично захранване, електрическа броня, акумулаторни средства, средства за терморегулиране и кондициониране, превключвателна или горивопреливна техника; и електрически интерфейси между електрозахранването, оръдието и други електрически прибори за задвижване на куполата;
- c. Системи за прихващане и съпровождане на цели, за управление на огъня и за оценка на пораженията;
- d. Системи за салонасочване, за насочване или маневриране (със странично ускорение), предназначени за снаряди.

Забележка 2: CO12 се прилага за оръжейни системи, използващи един от следните методи за задвижване:

- a. Електромагнитен;
- b. Електротермичен;
- c. Плазмен;
- d. Лек газ; или
- e. Химически (когато се използва в комбинация с някой от горесъбрзените).

CO13 Бронирани или защитни технически средства, конструкции и компоненти, както следва:

a. Бронеплоча с една от следните характеристики:

1. Произведена по военен стандарт или спецификация; или

2. Подходяща за военна употреба;

b. Метални или неметални конструкции или комбинации от тях, специално предназначени за осигуряване на балистична защита на бойни системи, както и компоненти, специално предназначени за тях;

c. Бойни каски, произведени по военни стандарти или спецификации или по сходни национални стандарти, и компоненти, специално проектирани за тях, (т.е. кора, подплата и омекотители за каските);

d. Бронежилетки и защитни костюми, изработени по военни стандарти или спецификации или подобни, и специално проектирани компоненти за тях.

Забележка 1: CO13.b включва материали, специално предназначени за осигуряване на защита за противодействие на експлозия или за изграждане на военни укрития.

Забележка 2: CO13.c. не се прилага за конвенционалните стоманени каски, които не са модифицирани или предназначени да бъдат оборудвани, нито са оборудвани с допълнителни приспособления.

Забележка 3: CO13.c. и d. не се прилагат за каски, бронежилетки и защитни костюми, които се носят от техните потребители за тяхна лична защита.

Забележка 4: Единствените каски, специално предназначени за лица, обезвреждащи бомби, които са изброени в CO13, са специално предназначени за военна употреба.

Важно 1: Вж. също точка 1A005 от Списъка на ЕС на изделията и технологиите с двойна употреба.

Важно 2: За „нишковидни и влакнести материали“, използвани в производството на бронежилетки и каски, вж. точка 1C010 от Списъка на ЕС на изделията и технологиите с двойна употреба.

CO14 „Специализирано оборудване за бойно обучение“ или за имитиране на бойни сценарии, симулатори, специално предназначени за обучение при ползването на всякакво огнестрелно оръжие или въоръжение, изброено в CO1 или CO2, и специално предназначени компоненти и принадлежности за тях.**Техническа забележка**

Терминът „специализирано оборудване за бойно обучение“ включва военни образци на шурмови тренажори, тренажори на оперативни полети, тренажори за радиолокационни цели, генератори на радиолокационни цели, тренировъчни средства за лерачи, тренажори за противолодъчна борба, полетни симулатори (включително центрофуга за подготовка на летци и астронавти), радиолокационни тренажори, тренажори за полет по прибори, навигационни тренажори, тренажори за изстрелване на управляеми ракети, техническо оборудване за цели, „летателни апарати“, тренажори за въоръжение, безпилотни „летателни апарати“ тренажори, мобилни тренажорни части и тренировъчно техническо оборудване за наземни военни операции.

Забележка 1: CO14 включва системи за генериране на изображения и интерактивна среда за имитатори, когато са специално предназначени или модифицирани за военна употреба.

Забележка 2: CO14 не се прилага за оборудване, специално предназначено за обучение при използването на ловни или спортни оръжия.

CO15 **Оборудване за визуализация или радиоелектронно противодействие, както следва, специално предназначено за военна употреба, и специално предназначени компоненти и принадлежности за него:**

- a. Оборудване за записване и обработка на изображения;
- b. Фотоапарати, видеокамери, фотографска апаратура и оборудване за обработка на филми;
- c. Апаратура за усиление на изображенията;
- d. Инфрачервена и термовизионна апаратура;
- e. Сензорна апаратура за визуализация на радиолокационни изображения;
- f. Апаратура за радиоелектронно противодействие (РЕП) и противодействие на РЕП за оборудването, изброено в CO15.a.— CO15.e.

Забележка: CO15.f. включва оборудване, предназначено да влошава работата или ефективността на военните системи за визуализация или да напоява до минимум подобни въздействия.

Забележка 1: В CO15 терминът „специално предназначени компоненти“ включва следните изделия, когато са специално предназначени за военна употреба:

- a. Електронни преобразуватели на инфрачервени изображения;
- b. Тръби за усиление на изображения (с изключение на тези от първо поколение);
- c. Микроканални пластини;
- d. Телевизионни електронно-оптически преобразуватели за камери за ниско ниво на осветеност;
- e. Детекторна матрица (включително системи за електронно свързване и четене на данни);
- f. Пироелектрични телевизионни електронно-оптически преобразуватели за камери;
- g. Охладителни системи на системите за визуализация;
- h. Електрически синхронизирани obturators на фотохромен и електрооптичен принцип със скорост на obturация, по-малка от 100 μ s, с изключение в случаите на obturators, които са основен елемент на високоскоростна камера;
- i. Вlakнооптични инвертори на изображения;
- j. Смесени полупроводникови фотокатоди

Забележка 2: CO15 не се прилага за „електронно-оптически преобразуватели за усиление на изображения от първо поколение“ или оборудване, специално предназначено да включва „електронно-оптически преобразуватели за усиление на изображения от първо поколение“.

Важно: За класификацията на оръжейните мерници, включващи „електронно-оптически преобразуватели за усиление на изображения от първо поколение“, вж. CO1, CO2 и CO5.a.

Важно: Вж. също 6A002.a.2. и 6A002.b. в Списъка на ЕС на изделията и технологиите с двойна употреба.

CO16 **Ковашко-пресови заготовки, отливки и други полуфабрикати, използването на които в избран продукт може да се идентифицира чрез състава, геометрията или функциите на материала, и които са специално предназначени за което и да е от изделията, изброени в CO1 — CO4, CO6, CO9, CO10, CO12 или CO19.**

CO17

Друго оборудване, материали и 'библиотеки', както следва, и специално разработени компоненти за тях:

- a. Автономна водолазна и друга апаратура за подводно плуване, както следва:
1. Апаратура със затворен или полузатворен цикъл (с регенерация на издишвания въздух), специално предназначена за военна употреба (т.е. специално разработена да е немагнитна);
 2. Специално разработени компоненти за използване в конверсията на кислородни апарати с отворен цикъл за военна употреба;
 3. Изделия, разработени изключително за военна употреба с автономни водолазни и други апарати за подводно плуване;
- b. Строителна техника, специално предназначена за военна употреба;
- c. Монтажни елементи, покрития и обработки, намаляващи демаскиращите ефекти, специално предназначени за военна употреба;
- d. Полево инженерно оборудване, специално предназначено за използване в зона на бойни действия;
- e. „Роботи“, контролери за „роботи“ и „роботи-манипулатори“, притежаващи някоя от следните характеристики:
1. Специално разработени за военна употреба;
 2. Включващи средства за защита на хидравличните линии срещу външни принудителни пробиви, причинени от балистични осколки (напр. съдържащи херметизиращи се линии) и предназначени да използват хидравлични течности с пламна температура, по-висока от 839 K (566 °C); или
 3. Специално разработени или пригодени за работа в условията на електромагнитни импулси (ЕМИ);
- Техническа забележка
- Електромагнитните импулси не се отнасят за неволна интерференция, причинена от електромагнитно излъчване от разположено в близост оборудване (напр. машини, уреди или електроника) или осветление.*
- f. „Библиотеки“ (параметрични технически бази данни), специално предназначени за военна употреба с оборудване, изброено в Общия списък на оръжията на ЕС;
- g. Оборудване или силови установки, работещи със или произвеждащи ядрена енергия, включително „ядрени реактори“, специално разработени за военна употреба, и компоненти за тях, които са специално предназначени или „модифицирани“ за военна употреба;
- h. Оборудване и материали, покрити или обработени за намаляване на демаскиращи емисии, специално предназначени за военна употреба, различни от изброените другаде в Общия списък на оръжията на ЕС;
- i. Симулатори, специално разработени за военни „ядрени реактори“;
- j. Мобилни ремонтни работилници, специално предназначени или „модифицирани“ да обслужват военна техника;
- k. Полеви генератори, специално предназначени или „модифицирани“ за военна употреба;
- l. Контейнери, специално предназначени или „модифицирани“ за военна употреба;
- m. Фериботи, различни от изброените другаде в Общия списък на оръжията на ЕС, мостове и понтони, специално предназначени за военна употреба;

CO17 (продължение)

- п. Изпитателни модели, специално предназначени за „разработване“ на изделия, изброени в CO4, CO6, CO9 или CO10;
- о. Оборудване за защита от лазери (т.е. за защита на зрението и сетивата), специално предназначено за военна употреба.
- р. „Горивни клетки“, различни от изброените другаде в Общия списък на оръжията на ЕС, специално предназначени или „модифицирани“ за военна употреба;

Технически забележки

- 1. За целите на CO17 терминът „библиотека“ (параметрична техническа база данни) означава събиране на техническа информация от военен характер, използването на която може да повиши ефективността на военните технически средства или системи.
- 2. За целите на CO17, „модифициран“ означава всяка структурна, електрическа, механична или друга промяна, която осигурява на невоенни изделия свойства, които са еквивалентни на изделия, които са специално предназначени за военна употреба.

CO18

Оборудване за производство и компоненти, както следва:

- а. Специално разработено или модифицирано „производствено“ оборудване за „производство“ на изделия, изброени в Общия списък на оръжията на ЕС, и специално предназначени компоненти за него;
- б. Специално разработени съоръжения за екологични изпитвания и специално разработено оборудване за тях, за сертификация, окачествяване или изпитване на изделия, изброени в Общия списък на оръжията на ЕС.

Техническа забележка

За целите на CO18 терминът „производство“ включва проектиране, проверка, производство, изпитване и контрол.

Забележка: CO18.a. и CO18.b. включват следното оборудване:

- а. Нитратори с непрекъснато действие;
- б. Апаратура или оборудване за центробежни изпитания, притежаващи едно от изброените:
 - 1. Задвижвана от мотор или мотори със сумарна мощност по-голяма от 298 kW (400 к.с.);
 - 2. Възможност за носене на полезен товар от 113 kg или повече; или
 - 3. Възможност да упражнява центробежни ускорения от 8 g или повече върху полезен товар от 91 kg или повече;
- в. Преси за дехидратация;
- г. Шнекови екструдери, специално предназначени или модифицирани за екструзия на бойни взривни вещества;
- д. Режещи машини за калибриране на екструдирани твърди ракетни горива;
- е. Почистващи барабани (тумблери) с диаметър от 1,85 m или повече, с продуктов капацитет над 227 kg;
- ж. Слесители с непрекъснато действие за твърди ракетни горива;
- з. Мелници с течено задвижване за раздробяване или смилање на съставки на бойни взривни вещества;
- и. Оборудване за формиране на прахове от сферични частици с еднакви размери, описано в CO8.c.8;
- й. Конвекционни токови конвертори за конверсия на материалите, изброени в CO8.c.3.

CO19

Оръжия с насочена енергия (ONE/DEW), оборудване с подобно действие или противодействие и опитни образци, както следва, и специално предназначени компоненти за тях:

- a. „Лазерни“ системи, специално предназначени за унищожаване или ефективно прекъсване на мисията на дадена цел;
- b. Корпускулярно-лъчеви оръжия, годни да унищожат или прекъснат мисията на дадена цел;
- c. Високоенергийни радиочестотни системи (PЧ/RF), които са в състояние да унищожат или прекъснат мисията на дадена цел;
- d. Оборудване, специално предназначено за откриване, идентификация или защита срещу системи, изброени в CO19.a.— CO19.c.;
- e. Физически опитни образци за системи, оборудване и компоненти, изброени в CO19.
- f. Непрекъсваеми вълнови или импулсни „лазерни“ системи, специално предназначени да причиняват постоянна слепота до недобро виждане, т.е. за невъоръжено око или за око, оборудвано с устройства за коригиране на зрението.

Забележка 1: Оръжията с насочена енергия, контролирани от CO19, включват системите, чиято възможност произтича от контролираното прилагане на:

- a. „Лазери“ с достатъчна непрекъсваема вълнова или импулсна мощност да предизвикат разрушителен ефект, наподобяващ ефекта на обикновен боен припас;
- b. Ускорители на елементарни частици, генериращи сноп от заредени или неутрални частици с разрушителна сила;
- c. Високомощни импулсни или вълнови радиочестотни предаватели, които произвеждат полета с достатъчно голям интензитет да повредят електронните схеми на дадена отдалечена цел.

Забележка 2: CO19 включва следните изделия, когато те са специално предназначени за оръжия с насочена енергия:

- a. Оборудване за генериране на пусков импулс, съхраняване на енергията, комутация, кондициониране на захранването или подаване на горивото;
- b. Системи за прехващане или съпровождане на цели;
- c. Системи с възможност за оценка на пораженията в целта, нейното разрушаване или прекъсване на мисията;
- d. Оборудване за управление, разпространение и насочване на лъчевия сноп;
- e. Оборудване с възможност за бързо отклоняване на лъча за бързи операции при многобройни цели;
- f. Адаптивна оптика и фазови конюгатори;
- g. Токови инжектори за снопове от отрицателни водородни йони;
- h. Компоненти за „класифицирани като предназначени за използване в Космоса“ ускорители;
- i. Оборудване за конусно фокусиране на сноп от отрицателни йони;
- j. Оборудване за управление и отклонение на високоенергиен сноп от йони;
- k. „Класифицирано като предназначено за използване в Космоса“ фолио за неутрализиране на сноп от отрицателни изотопи на водорода.

CO20

Криогенно и „свръхпроводимо“ оборудване, както следва, и специално предназначени компоненти за него:

- a. Оборудване, специално предназначено или конфигурирано за инсталиране в транспортна машина с бойно сухопътно, морско, въздушно или космическо приложение, което може да действа в движение и да генерира или поддържа температури под 103 K (– 170 °C);

Забележка: CO20.a. включва мобилни системи, съдържащи или използващи принадлежности или компоненти, произведени от неметални или неелектропроводими материали, като пластмаси или илтрирани с епоксидни смоли материали.

- b. „Свръхпроводимо“ електрическо оборудване (ротационни машини и трансформатори), специално предназначено или конфигурирано за монтиране в транспортна машина с военно сухопътно, морско, въздушно или космическо приложение, което може да действа в движение.

Забележка: CO20.b. не се прилага за хибридни холополярни генератори на постоянен ток, които имат еднополюсни нормални метални ротори, въртящи се в магнитно поле, индуцирано от свръхпроводящи бобини, при условие че тези бобини са единствените свръхпроводими компоненти в генератора.

CO21

„Софтуер“, както следва:

- a. „Софтуер“, специално проектиран или модифициран за „разработване“, „производство“ или „употреба“ на оборудване, материали или „софтуер“, изброени в Общия списък на оръжията на ЕС;

- b. Специфичен „софтуер“, различен от изброения в CO21.a., както следва:

1. „Софтуер“, специално предназначен за военна употреба и специално проектиран за моделиране, имитиране или оценка на военни оръжейни системи;
2. „Софтуер“, специално предназначен за военна употреба и специално проектиран за моделиране или имитиране на сценарии за бойни операции;
3. „Софтуер“ за определяне на действието на конвенционални, ядрени, химически или биологични оръжия;
4. „Софтуер“, специално предназначен за военна употреба и специално предназначен за системите за командване, комуникации, контрол и разузнаване (K³P/C³I) или командване, комуникации, контрол, компютри и разузнаване (K⁴P/C⁴I);

- c. „Софтуер“, невяклучен в CO21.a. или b., специално предназначен или модифициран да даде възможност на оборудване, невяклучено в Общия списък на оръжията на ЕС, да изпълнява военните функции на оборудване, изброено в Общия списък на оръжията на ЕС.

CO22

„Технология“, както следва:

- a. „Технология“, различна от описаната в CO22.b., „необходима“ за „разработване“, „производство“ или „употреба“ на изделия, изброени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз;

- b. „Технология“, както следва:

1. „Технология“, „необходима“ за разработването, сглобяването от компоненти, експлоатацията, поддръжката и ремонта на цялостни производствени инсталации за изделия, изброени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз, дори ако компонентите на тези производствени инсталации не са изброени;
2. „Технология“, „необходима“ за „разработването“ и „производството“ на малки оръжия, дори ако се използва за производство на копия на антични малки оръжия;

CO22

b. (продължение)

3. „Технология“, „необходима“ за „разработването“, „производството“ и „употребата“ на токсични агенти, свързано оборудване или компоненти, изброени в CO7.a.— CO7.g.;
4. „Технология“, „необходима“ за „разработването“, „производството“ и „употребата“ на „биополимери“ или клетъчни култури, изброени в CO7.h.;
5. „Технология“, „необходима“ изключително за владянето на „биокатализатори“, изброени в CO7.i.1, във вещества носители с военно приложение или материали с военна употреба.

Забележка 1: „Технология“, „необходима“ за „разработването“, „производството“ или „употребата“ на изделия, изброени в Общия списък на оръжията на ЕС, се контролира дори ако е приложена за изделия, неизброени в Общия списък на оръжията на ЕС.

Забележка 2: CO22 не се прилага за:

- a. „Технология“, която е минимално необходимата за инсталиране, експлоатация, поддръжка (проверка) и ремонт на изделията, които не са контролирани или чийто износ е бил разрешен;
- b. „Технология“, която е „в гражданската област“, за „фундаментални научни изследвания“ или представлява минимално необходимата информация за кандидатстване за патент;
- c. „Технология“ за магнитна индукция за непрекъснато движение на граждански транспортни средства.

ДЕФИНИЦИИ НА ТЕРМИНИТЕ, ИЗПОЛЗВАНИ В НАСТОЯЩИЯ СПИСЪК

Следват дефиниции на термините, използвани в настоящия списък, подредени по азбучен ред (на английски език).

Забележка 1: Дефинициите се прилагат в рамките на списъка. Позоваванията са с препоръчителен характер и не оказват влияние върху универсалната употреба на дефинираните термини в списъка.

Забележка 2: Дулите и термините, съдържащи се в настоящия списък с дефиниции, приемат определеното тук значение само когато са поставени в кавички („“). Дефинициите на термини в единични кавички (") се дават в техническата бележка към съответния параграф. Навсякъде другаде тези думи и термини се използват с общоприетото и/л (речниково) значение.

CO7

„Приспособени за бойна употреба“

Всяка модификация или подбор (като промяна в чистотата, срока на годност, вирулентността, характеристиките на разпръскване или устойчивостта на ултравиолетово облъчване), които имат за цел да повишат ефективността при нанасяне на поражения върху хора или животни, повреждане на оборудване, нанасяне щети на посеви или на околната среда.

CO8

„Добавки“

Компоненти, използвани във взривни вещества и взривни смеси с цел подобряване на техните качества.

CO8, CO9
и CO10

„Летателен апарат“

Въздухоплавателно средство с постоянна и/или променлива геометрия на крилете, с ротационни криле (хеликоптер), с насочващи се ротори или с насочващи се криле.

CO11 „Автоматизирани системи за командване и контрол“

Електронни системи, посредством които се въвежда, обработва и предава информация от съществено значение за ефективното функциониране на групировката, съединението, тактическото съединение, частта, кораба, подразделението или оръжейните единици, които са под командване. Това се постига с използването на компютър и друг специализиран хардуер, предназначен да подпомага функциите на организацията за военно командване и контрол. Основните функции на автоматизирана система за командване и контрол са: ефективното автоматизирано събиране, натрупване, съхранение и обработване на информация; представянето на ситуацията и на обстоятелствата, които засягат подготовката и провеждането на бойни операции; оперативни и тактически изчисления за разпределението на ресурси сред войсковите групировки или елементи от бойните заповеди или заповедите за бойно развързване съгласно мисията или фазата на операцията; изготвянето на данни за оценка на ситуацията и вземане на решение във всеки момент от операцията или бойните действия; компютърна симулация на операциите.

CO22 „Фундаментални научни изследвания“

Експериментална или теоретична работа, предприета най-вече с цел придобиване на нови знания за основните принципи на явленията или наблюдаваните факти и която не е насочена към специфична практическа задача или цел.

CO7, 22 „Биокатализатори“

Ензими за специфични химични или биохимични реакции или други биологични съставки, които се свързват с БТХВ и ускоряват разграждането им.

Техническа забележка

„Ензими“ означава „биокатализатори“ за специфични химични или биохимични реакции.

CO7, 22 „Биополимери“

Биологични макромолекули, както следва:

- a. Ензими за специфични химични или биохимични реакции;
- b. Антитела, моноклонални, поликлонални или анти-идиотипни;
- c. Специално разработени или специално обработени рецептори;

Технически забележки

1. „Анти-идиотипни антитела“ означава антитела, които се свързват със специфичните антигенни части за прикрепване на други антитела;
2. „Моноклонални антитела“ означава протеини, които се свързват с една антигенна свързваща част и се произвеждат от една клетъчна култура;
3. „Поликлонални антитела“ означава смес от протеини, които се свързват със специфичните антигени и се произвеждат от повече от една клетъчна култура;
4. „Рецептори“ означава биологични макромолекулни структури, които могат да свързват лиганди, чието свързване оказва влияние върху физиологични функции.

CO10 „Граждански летателни апарати“

Онези „летателни апарати“, описани по предназначение в публикуваните списъци за удостоверяване на летателните качества от органите по гражданската авиация, които летят по търговски граждански вътрешни и външни трасета или за законна гражданска, частна или служебна употреба.

CO21, 22 „Разработване“

Отнася се до всички фази, предхождащи серийното производство, като: проектиране, проектни проучвания, проектни анализи, проектни концепции, събляване и изпробване на прототипи, пилотни производствени схеми, данни по проекта, процеса на преобразуване на данните по проекта в продукт, проектиране на конфигурацията (конструкцията), проектиране на технологията, плановете.

CO17 „Манипулатори“

Устройства за захващане, активни обработващи възли и всички други обработващи устройства, които са прикрепени върху базовата пластина на края на манипулаторната ръка „робот“.

Техническа забележка

„Активен обработващ възел“ означава устройство за прилагане на движеща сила, енергиен процес или възприемане на обработвания детайл.

CO4, 8 „Енергетични материали“

Вещества или смеси, които участват в химична реакция, при която се отделя енергията, необходима за целите на тяхното приложение. „Взривни вещества“, „пиротехнически състави“ и „ракетни горива“ са подкласове на енергетичните материали.

CO8, 18 „Взривни вещества“

Твърди, течни или газообразни вещества или смеси от вещества, които трябва да детонират при приложението им като инициращи заряди, преходни заряди или основни заряди в бойни глави, при разрушаващо действие или други приложения.

CO7 „Специални преносители“

Преносители (т.е. плазмид или вирус), които се използват да въвеждат генетичен материал в приемни клетки.

CO17 „Горивна клетка“

Електрохимично устройство, което преобразува химическа енергия директно в електрическа енергия (постоянен ток), като използва гориво от външен източник.

CO13 „Влакнести или нишковидни материали“

Включват:

- a. непрекъснати моноvlakна;
- b. непрекъснати нишки и снопове vlakна;
- c. ленти, тъкани, произволни мрежи и оплетки;
- d. Накъсани vlakна, щапелни vlakна и кохерентни vlakнести покрития;
- e. Уискъри (нишкообразни кристали с висока якост), монокристални или поликристални, от всякакви дължини;
- f. Ароматична полиамидна пулпа.

CO15 „Електроннооптични преобразуватели първо поколение“

Електростатично фокусирани преобразуватели, в които на входа и изхода има пластини от оптични vlakна или пластини със стъклена повърхност, мултиалкални фотокатооди (S-20 или S-25), но не и усилватели с микроканални пластини.

CO22 „В гражданската област“

Това означава „технология“ или „софтуер“, които се предоставят без ограничения при по-нататъшното им разпространение.

Забележка: Ограниченията, произтичащи от авторски права, не отстраняват понятията „технология“ или „софтуер“ от определението „в гражданската област“.

- CO5, 19 **„Лазер“**
Съвкупност от компоненти, която генерира кохерентна в пространството и във времето светлина, усилваща се чрез стимулирано излъчване на лъчиста енергия.
- CO10 **„Летателни апарати, по-леки от въздуха“**
Балони или въздушни кораби, които използват за издигането си горещ въздух или газове, по-леки от въздуха, като хелий или водород.
- CO17 **„Ядрен реактор“**
Включва предметите във или свързани непосредствено с реакторния резервоар, оборудването, което управлява равнището на мощността в активната зона, и съставните части, които обикновено съдържат, влизат в пряк контакт или управляват първичната охлаждаща среда на активната зона на реактора.
- CO8 **„Прекурсори“**
Специални химикали, които се използват за производството на взривни вещества.
- CO21, 22 **„Производство“**
Означава всички производствени фази, като: производствено проектиране, производство, интегриране, сглобяване (монтаж), проверка, тестване, осигуряване на качеството.
- CO8 **„Ракетни горива“**
Вещества или смеси, които влизат в химическа реакция и в резултат произвеждат големи обеми горещи газове при контролирана скорост с цел изпълнение на механична работа.
- CO4, 8 **„Пиротехнически състав(и)“**
Смеси от твърди или течни горива с окислителни, в които при запалване протича химична реакция с отделяне на енергия при контролирана скорост с цел да произведат определено закъснение или определени количества топлина, звук, дим, видима светлина или инфрачервена радиация. Пирофорите са подклас на пиротехническите състави, които не съдържат окислителни, но се запалват спонтанно при контакт с въздуха.
- CO22 **„Необходим(и)“**
Приложено към „технологии“, се отнася само до тази част на „технологиите“, която конкретно отговаря за постигане или надхвърляне на контролираните нива на работа, характеристики или функции. Такива „необходими“ „технологии“ могат да бъдат използвани и от други стоки.
- CO7 **„Вещества за борба с масови безредици“**
Вещества, които, при условията на борба с масови безредици бързо предизвикват у човека ефекти на раздразнение или временна загуба на физическите способности, които ефекти изчезват скоро след прекратяване на излагането на въздействие. (Съюзотворните газове са подвид на „веществата за борба с масови безредици“).
- CO17 **„Робот“**
Манипулационен механизъм, който може да бъде програмиран с непрекъснато движение или с движение от точка до точка, който може да използва сензори и има всяка от изброените характеристики:
- a. Многофункционалност;
 - b. Способност да позиционира или да ориентира материали, детайли, инструменти или специални устройства чрез извършване на различни движения в триизмерното пространство;
 - c. Включва три или повече сервоустройства със затворен или отворен цикъл, които могат да включват стъпкови двигатели; и

- d. Има „програмируемост, достъпна за потребителя“, като се използва методът на обучение/изпълнение, или с помощта на електронен компютър, който може да бъде програмируем логически контролер, т.е. без механична намеса.

Забележка: Горната дефиниция не включва следните устройства:

1. Манипулационни механизми, които се контролират единствено ръчно или чрез телеоператор;
2. Манипулационни механизми с фиксирана последователност, които са автоматизирано движещи се устройства, работещи съгласно механично фиксирани програмирани движения. Програмата е механично ограничена с фиксирани ограничители като цифрове или гърбици. Последователността от движения и изборът на маршрути или гъли не могат да се изменят или променят чрез механични, електронни или електрически средства;
3. Механично контролирани манипулационни механизми с изменяема последователност, които са автоматизирано движещи се устройства, работещи съгласно механично фиксирани програмирани движения. Програмата е механично ограничена с фиксирани, но регулируеми ограничители като цифрове или гърбици. Последователността от движения и изборът на маршрути или гъли се изменят в рамките на модела на фиксираната програма. Изменения или модификации на програмния модел (например смяна на цифрове или смяна на гърбици) в една или повече оси на движение се осъществяват само чрез механични операции;
4. Несервоуправляеми манипулационни механизми с изменяема последователност, които са автоматизирано движещи се устройства, работещи съгласно механично фиксирани програмирани движения. Програмата е променлива, но последователността започва само след подаването на двоичен сигнал от механично фиксирани електрически двоични устройства или регулируеми ограничители;
5. Складови кранове, определени като манипулаторни системи, действащи в декартови координати, произведени като съставна част от вертикална последователност от складови клетки и конструирани да осигуряват достъп до съдържанието на тези клетки за съхраняване или изваждане.

CO21 **„Софтуер“**

Съвкупност от една или повече „програми“ или „микропрограми“ независимо от конкретната реализация и носител.

CO19 **„Класифицирани като предназначени за използване в космоса“**

Изделия, проектирани, произведени и тествани да отговарят на Особените електрически, механични или екологични изисквания за използване при изстрелване и разполагане на спътници или летателни системи за голяма височина, функциониращи на височини от 100 km или по-високо.

CO18, 20 **„Свърхпроводим“**

Означава материали (напр. метали, сплави или съединения), които могат да изгубят всякакво електрическо съпротивление (напр. които могат да придобият безкрайна електропроводимост и да пренасят много големи електрически потоци без топлинно нагряване).

Техническа забележка

Състоянието на „свърхпроводимост“ на материал се характеризира индивидуално чрез „критична температура“, критично магнитно поле, което е функция от температурата, и критична интензивност на тока, която обаче е функция както на магнитното поле, така и на температурата.

CO22 **„Технология“**

Специфична информация, необходима за „разработването“, „производството“ или „употребата“ на изделие. Информацията приема формата на технически данни или техническа помощ.

Технически забележки

1. „Техническите данни“ могат да бъдат под формата на скици, планове, диаграми, модели, формули, таблици, инженерни проекти и спецификации, наръчници и инструкции, в писмена форма или записани на други носители, като дискети, ленти, оптически дискове.

2. „Техническата помощ“ може да бъде под формата на указания, умения, обучение, работни познания и консултантски услуги. „Техническа помощ“ може да включва пренос на „технически данни“.

CO21, 22

„Употреба“

Експлоатация, монтаж (включително монтаж на място), поддръжка (проверка), ремонт, възстановяване и обновяване.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 21 октомври 2010 година

относно насоки за политиките за заетост на държавите-членки

(2010/707/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 148, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽²⁾,

като взе предвид становището на Комитета на регионите ⁽³⁾,

като взе предвид становището на Комитета по заетостта ⁽⁴⁾,

като има предвид, че:

- (1) Договорът за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) предвижда в член 145, че държавите-членки и Съюзът работят за изработването на координирана стратегия за заетостта, и по-специално за развитието на квалифицирана, обучена и адаптивна работна сила, както и на пазари на труда, които да могат да реагират бързо на икономическите промени, с оглед постигането на целите, изброени в член 3 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). Държавите-членки, като имат предвид националните практики, свързани с отговорностите на социалните партньори, считат насърчаването на заетостта за въпрос от общ интерес и координират своите действия в това отношение в рамките на Съвета, в съответствие с разпоредбите на член 148 от ДФЕС.
- (2) ДЕС предвижда в член 3, параграф 3, че Съюзът има за цел да осигури пълна заетост и се бори срещу социалното изключване и дискриминацията и насърчава социалната справедливост и закрила, и същевременно предвижда инициативи на Съюза за осигуряване на координация на социалните политики на държавите-членки. Член 8 от ДФЕС предвижда, че във всичките си действия Съюзът полага усилия за премахване на неравенствата и за насърчаване на равенството между мъжете и жените. Член 9 от

него предвижда, че при определянето и осъществяването на своите политики и дейности Съюзът взема предвид изискванията, свързани с насърчаването на висока степен на заетост, с осигуряването на адекватна социална закрила, с борбата срещу социалното изключване, както и с постигането на високо равнище на образование и обучение.

- (3) Договорът за функционирането на Европейския съюз предвижда, че насоките за заетостта и общите насоки на икономическите политики се приемат от Съвета, за да ръководят политиките на държавите-членки.

- (4) В основата на Лисабонската стратегия, стартирана през 2000 г., бе залегнала признатата необходимост ЕС да увеличи заетостта, производителността и конкурентоспособността си, като същевременно стимулира социалното сближаване в условията на световна конкуренция, технологична промяна, екологични предизвикателства и застаряващо население. Лисабонската стратегия беше стартирана отново през 2005 г. след междинен преглед, в резултат на който бе поставен по-силен акцент върху растежа и върху повече и по-добри работни места.

- (5) Лисабонската стратегия за растеж и работни места спомогна за постигането на консенсус относно основната насока на икономическата политика и политиката за заетостта на ЕС. Съгласно стратегията общите насоки на икономическите политики и насоките за заетостта бяха приети с Решение 2005/600/ЕО на Съвета ⁽⁵⁾ и преразгледани в Решение 2008/618/ЕО на Съвета ⁽⁶⁾. Двадесет и четирите насоки положиха основите на националните програми за реформи, очертавайки ключовите приоритети за реформи на макроикономическо, микроикономическо равнище и на равнище пазар на труда за Съюза като цяло. Въпреки това опитът показва, че в насоките не бяха определени достатъчно ясни приоритети и че връзките между тях можеше да бъдат по-здрави. Това ограничи тяхното въздействие върху разработването на националните политики.

- (6) Финансовата и икономическа криза, която започна през 2008 г., се изрази в значителни загуби на работни места и на потенциални резултати и доведе до драматично влошаване на публичните финанси. Европейският план за икономическо възстановяване обаче подпомогна държавите-членки в борбата им с кризата, частично чрез координирано фискално стимулиране, като еврото представляваше гарант за макроикономическата стабилност. В този смисъл кризата показва, че когато координирането на

⁽¹⁾ Становище от 8 септември 2010 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽²⁾ Становище от 27 май 2010 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽³⁾ Становище от 10 юни 2010 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽⁴⁾ Становище от 20 май 2010 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽⁵⁾ ОВ L 205, 6.8.2005 г., стр. 21.

⁽⁶⁾ ОВ L 198, 26.7.2008 г., стр. 47.

политиките на Съюза е засилено и ефективно приложено, то може да доведе до значителни резултати. Кризата също така открои тясната взаимозависимост на резултатите в областта на икономиката и заетостта на държавите-членки.

- (7) Комисията предложи да се разработи нова стратегия за следващото десетилетие, известна като стратегия „Европа 2020“, за да може Съюзът да излезе от кризата по-силен и да насочи икономиката си към интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж, съчетан с висока степен на заетост, производителност и социално сближаване. Пет водещи цели, които са изброени в съответните насоки, представляват общите цели, които насочват действията на държавите-членки, като се отчитат различните им отправни позиции и национални обстоятелства, и които също насочват действията на Съюза. Държавите-членки следва освен това да положат всички усилия да постигнат националните цели и да отстранят препятствията, които ограничават растежа.
- (8) Като част от всеобхватните „стратегии за излизане“ от икономическата криза държавите-членки следва да проведат амбициозни реформи, за да осигурят макроикономическа стабилност, насърчаване на създаването на повече и по-добри работни места и устойчивост на публичните финанси, да подобрят конкурентоспособността и производителността, да намалят макроикономическите дисбаланси и да подобрят показателите на пазара на труда. Прекратяването на фискалното стимулиране следва да се осъществи и координира в рамките на Пакта за стабилност и растеж.
- (9) В рамките на стратегия „Европа 2020“ държавите-членки и Европейският съюз следва да проведат реформи, целящи „интелигентен растеж“, т.е. растеж, движен от познание и иновации. Реформите следва да целят подобряване на качеството на образованието и осигуряване на достъп за всеки, както и засилване на ефективността на научно-изследователската дейност и бизнеса, и допълнително усъвършенстване на регулаторната рамка с цел насърчаване на иновациите и трансфера на познание навсякъде в Съюза. Реформите следва да насърчават предприемачеството, развитието на малките и средните предприятия (МСП) и да спомагат за превръщането на творчески идеи в иновативни продукти, услуги и процеси, които могат да създадат растеж, качествени и устойчиви работни места, териториално, икономическо и социално сближаване и да отговорят по-ефикасно на европейските и глобалните предизвикателства пред обществото. Извличането на максимума от информационните и от комуникационните технологии е решаващо в този контекст.
- (10) Политиките на Съюза и на държавите-членки, включително техните програми за реформи, следва да са насочени към „устойчив растеж“. Устойчив растеж означава изграждане на ефикасна по отношение на енергетиката и ресурсите, устойчива и конкурентоспособна икономика, справедливо разпределение на разходите и ползите и извличане на предимства от водещата роля на Европа в надпреварата за разработване на нови процеси и технологии, включително екологични технологии. Държавите-членки и Съюзът следва да осъществят необходимите реформи за намаляване на емисиите на

парникови газове и за ефективно използване на ресурсите, което ще помогне и за предотвратяване на влошаването на околната среда и на загубата на биологично разнообразие. Те следва също да подобрят стопанската среда, да стимулират създаването на „зелени“ работни места и да подпомогнат предприятията да модернизират промишлената си база.

- (11) Политиките на Съюза и програмите за реформи на държавите-членки следва също да са насочени към „приобщаващ растеж“. Приобщаващ растеж означава изграждане на сплотено общество, в което хората имат възможността да предвиждат и управляват промяната, като в резултат на това участват активно в обществото и икономиката. Поради това реформите на държавите-членки следва да осигурят достъп и възможности за всички през техния жизнен цикъл, като по този начин намалят бедността и социалното изключване, посредством премахване на преградите за участие на пазара на труда, особено за жени, възрастни работници, млади хора, лица с увреждания и законни мигранти. Те също така следва да гарантират, че ползите от икономическия растеж достигат до всички граждани и всички региони и да насърчават стимулиращ заетостта растеж въз основа на принципа за достоен труд. Поради това осигуряването на ефективното функциониране на пазарите на труда посредством инвестиране в успешно преквалифициране, системи за образование и обучение, развитие на подходящи умения, повишаване на качеството на работните места и борба срещу сегментирането, структурната безработица, младежката безработица и бездействието, като същевременно се осигурява адекватна, устойчива социална закрила и активно приобщаване за предотвратяване и намаляване на бедността, като се отделя особено внимание на борбата с бедността при работещите и на намаляването на бедността сред групите, които са най-застрашени от социално изключване, включително децата и младежите, при спазване на договорената фискална консолидация, следва да заемат централно място в програмите на държавите-членки за реформи.
- (12) Засилването на участието на жените на пазара на труда е предпоставка за стимулирането на растежа и за преодоляването на демографските предизвикателства. Ето защо видимото присъствие на въпросите, свързани с равенството между половете, и включването им във всички приложими области на политиката са от решаващо значение за изпълнението на всички аспекти от насоките в държавите-членки. Следва да се създадат условия за подпомагане на предоставянето на подходящи, достъпни, висококачествени услуги, свързани с грижите за деца в предучилищна възраст. Следва да се прилага принципът за равно заплащане на мъжете и жените за равен труд или за труд с равна стойност.
- (13) Структурните реформи на Съюза и на държавите-членки могат ефективно да допринесат за растежа и работните места, ако увеличат конкурентоспособността на Съюза в световната икономика, открият нови възможности за европейските износители и предоставят конкурентен достъп до жизненоважен внос. Поради това в реформите следва да бъде отчетено тяхното отражение върху външната конкурентоспособност, за да се стимулира европейският растеж и присъствие на открити и справедливи пазари навсякъде по света.

- (14) Стратегия „Европа 2020“ трябва да бъде подкрепена с интегриран набор от европейски и национални политики, които държавите-членки и Съюзът следва да изпълняват изцяло и своевременно, с цел да постигнат положителните вторични ефекти от координираните структурни реформи и по-последователен принос на европейските политики за целите на стратегията. Насоките представляват рамка за държавите-членки по отношение на разработването, прилагането и наблюдението на националните политики в контекста на цялостната стратегия на ЕС. Държавите-членки следва да се ръководят от основните цели на стратегия „Европа 2020“, които са изброени в съответните насоки, при определянето на собствените си национални цели и всички междинни цели, като се отчитат техните относителни изходни позиции и национални особености и в съответствие с техните национални процедури за вземане на решения. В тези случаи държавите-членки може да пожелаят, когато е уместно, да използват показателите, разработени от Комитета по заетостта и Комитета за социална закрила. Водещата цел относно заетостта поставя акцент върху намаляването на безработицата сред уязвимите групи, включително сред младежите.
- (15) Политиката на сближаване и нейните структурни фондове са едни от важните механизми за постигането на приоритетите за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж в държавите-членки и регионите. В своите заключения от 17 юни 2010 г. Европейският съвет изтъкна колко е важно насърчаването на икономическото, социалното и териториалното сближаване, за да се допринесе за успеха на новата стратегия „Европа 2020“.
- (16) При разработването и прилагането на своите национални програми за реформа държавите-членки следва да гарантират ефективно управление на политиките за заетост, като вземат предвид тези насоки. Докато тези насоки са насочени към държавите-членки, стратегия „Европа 2020“ следва, когато е уместно, да се изпълнява, наблюдава и оценява в партньорство с всички национални, регионални и местни власти с активното участие на парламентите, както и на социалните партньори и представителите на гражданското общество, които да допринесат за разработването на националните програми за реформи, за тяхното изпълнение и за цялостната информация относно стратегията.
- (17) Стратегия „Европа 2020“ е подкрепена с по-малък набор от насоки, който заменя предишния набор от 24 насоки и последователно разглежда заетостта и общите въпроси на икономическите политики. Насоките за политиките за заетостта на държавите-членки, приложени към настоящото решение, са неразривно свързани с насоките за икономическите политики на държавите-членки и на Съюза, приложени към Препоръката на Съвета от 13 юли 2010 г. относно общи насоки за икономическите политики на държавите-членки и на Съюза⁽¹⁾. Заедно те образуват „Интегрирани насоки Европа 2020“.
- (18) Тези нови интегрирани насоки съответстват на заключенията на Европейския съвет. Те дават точни указания на държавите-членки за разработването на техните национални програми за реформи и за изпълнението на реформите, като отразяват взаимозависимостта и са в съответствие с Пакта за стабилност и растеж. Насоките за заетостта следва да съставляват основата за всички препоръки, специфични за отделните държави, които Съветът може да отправи към държавите-членки съгласно член 148, параграф 4 от ДФЕС, успоредно със специфичните за отделните държави препоръки, отправени към държавите-членки съгласно член 121, параграф 4 от този договор, с цел да се състави цялостен пакет препоръки. Насоките за заетостта следва да съставляват основата и за изготвянето на съвместния доклад по заетостта, изпращан ежегодно от Съвета и от Европейската комисията до Европейския съвет.
- (19) Комитетът по заетостта и Комитетът за социална закрила следва да наблюдават напредъка в областта на заетостта и социалните аспекти на насоките за заетостта в съответствие със своите мандати, основани на Договорите. Това наблюдение следва по-специално да се основава на дейностите в рамките на отворения метод на координация в областта на заетостта, социалната закрила и социалното приобщаване. Освен това Комитетът по заетостта следва да поддържа тесни контакти с други съответни подготвителни органи на Съвета, включително в областта на образованието.
- (20) Въпреки че настоящите насоки трябва да се изготвят ежегодно, те следва да не се изменят до 2014 г., за да се постави акцент върху изпълнението им,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приемат се насоките за политиките за заетостта на държавите-членки, както са определени в приложението.

Член 2

Насоките се вземат предвид в политиките за заетостта на държавите-членки, които са изложени в националните програми за реформи.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 21 октомври 2010 година.

За Съвета
Председател
J. MILQUET

⁽¹⁾ ОВ L 191, 23.7.2010 г., стр. 28.

ПРИЛОЖЕНИЕ

НАСОКИ ЗА ПОЛИТИКИТЕ ЗА ЗАЕТОСТТА НА ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

Насока 7: Засилено участие на жените и мъжете на пазара на труда, намаляване на структурната безработица и подобряване на качеството на работните места

Активизирането на работната сила е основен фактор за засиленото ѝ участие на пазара на труда. Държавите-членки следва да интегрират принципите на съчетаване на гъвкавост и сигурност, одобрени от Европейския съвет, в своите политики по отношение на пазара на труда и да ги прилагат, като използват по подходящ начин подкрепата на Европейския социален фонд и други източници от ЕС с оглед на по-засиленото участие на пазара на труда и борбата със сегментирането, бездействието и неравенството между половете, като едновременно с това намаляват структурната безработица. Мерките за подобряване на гъвкавостта и сигурността следва да са както балансирани, така и взаимно укрепващи се. В този смисъл държавите-членки следва да въведат комбинация от гъвкави и стабилни договорни правоотношения, активни политики за пазара на труда, ефективно учене през целия живот, политики за насърчаване на професионалната мобилност и адекватни системи за социална сигурност с цел подсибяване на преквалификации в рамките на пазара на труда, придружени от ясни права и задължения на безработните активно да търсят работа. Съвместно със социалните партньори следва да се обърне надлежно внимание и на съчетаването на гъвкавост и сигурност на самото работно място.

Държавите-членки следва да засилят социалния диалог и да се борят със сегментирането на пазара на труда чрез мерки, насочени срещу рисковата заетост, непълната заетост и недекларирания труд. Следва да се поощрява професионалната мобилност. Следва да се разглеждат въпросите за качеството на работните места и условията на труд. Държавите-членки следва да се борят с бедността при работещите и да насърчават здравословните и безопасни условия на труд. На работещите на срочен трудов договор и на самостоятелно заетите лица следва също да се осигури адекватна социална сигурност. Службите по заетостта играят важна роля за активизирането на работната сила и постигането на съответствие между уменията ѝ и нуждите на пазара на труда, поради което следва да предлагат индивидуализирани услуги и активни превантивни мерки за пазара на труда на ранен етап. Такива услуги и мерки следва да бъдат отворени за всички, включително за младите хора, застрашените от безработица и тези, които са най-откъснати от пазара на труда.

Все така важни са политиките, свързани с целта „работата да започне да се отплаща“. За да се увеличи конкурентоспособността и да се повишат равнищата на участие, особено за нискоквалифицираните, както и в съответствие с насока 2 за икономическите политики, държавите-членки следва да създадат подходящи рамкови условия за договаряне на трудовото възнаграждение и такова развитие на разходите за труд, което съответства на насоките за ценовата стабилност и производителността. Държавите-членки следва да преразглеждат данъчните и осигурителните системи, както и капацитета на публичните служби да предоставят необходимата подкрепа, за да засилят участието на работната сила на пазара на труда и да стимулират нейното търсене. Те следва да насърчават активния живот на възрастните хора, равенството между половете, в т.ч. еднаквото заплащане, както и включването в пазара на труда на младите хора, лицата с увреждания, законните мигранти и други уязвими групи. Политиките за равновесие между професионалния и личния живот заедно с предоставянето на достъпни грижи и иновации по отношение на начина на организацията на труда следва да целят повишаване на равнищата на заетост, особено сред младите хора, възрастните работници и жените. Държавите-членки следва да отстранят и преградите пред достъпа до пазара на труда за начинаещите, да насърчават самостоятелната заетост, предприемачеството и създаването на работни места във всички области, в т.ч. екологична заетост и грижи, както и да насърчават социалните иновации.

Водещата цел на ЕС, на базата на която държавите-членки ще определят националните си цели, като се отчитат техните относителни изходни позиции и национални особености, е до 2020 г. да се постигне повишаване до 75 % на заетостта за жените и мъжете на възраст между 20 и 64 години, включително посредством по-активно участие на младите хора, възрастните работници и нискоквалифицираните работници, както и по-успешно интегриране на законните мигранти.

Насока 8: Развиване на квалифицирана работна сила, отговаряща на потребностите на пазара на труда, и насърчаване на ученето през целия живот

Държавите-членки следва да насърчават производителността и пригодността за заетост посредством предоставяне на достатъчно знания и умения, за да може да се отговори на актуалното и бъдещото търсене на пазара на труда. Качественото начално образование и привлекателното професионално обучение трябва да се допълват от ефективни стимули за учене през целия живот както за заетите, така и за незаетите лица, като по този начин на всеки пълнолетен се осигурява възможност да се преквалифицира или да повиши с една степен своята квалификация и да преодолее стереотипите по полов признак, както и от възможности за втори шанс за обучение и от целенасочени политики за миграция и интеграция. Държавите-членки следва да развият системи за признаване на придобитите компетентности, да отстранят преградите пред професионалната и географската мобилност на работниците и да насърчават придобиването на трансверсални компетентности в подкрепа на творческия дух, новаторството и предприемачеството. Усилията следва да се съсредоточат в частност върху подкрепата за хората с ниска или несъответстваща на съвременните изисквания квалификация и върху повишаването на пригодността за заетост на възрастните работници, както и върху усъвършенстването на обучението, уменията и опита на висококвалифицираните работници, включително на изследователите и на жените в областта на точните науки, математиката и технологиите.

В сътрудничество със социалните партньори и предприятията държавите-членки следва да подобрят достъпа до обучение, да укрепят образователното и професионалното насочване. Тези подобрения следва да бъдат в съчетание с предоставянето на систематична информация за новооткрити работни места и възможности, насърчаването на предприемчивостта и подобро прогнозиране на необходимостта от умения. Инвестициите в развитието на човешките ресурси, повишаването на квалификацията и участието в схеми за учене през целия живот следва да се насърчават посредством съвместен финансов принос от правителства, физически лица и работодатели. За да подпомогнат младите хора, в частност тези, които не работят, не се учат и не се обучават, държавите-членки, в сътрудничество със социалните партньори, следва да задействат схеми, които да помогнат тези хора да намерят първата си работа, да придобият професионален опит или да получат допълнително образование или обучение, включително професионални стажове, и следва също да вземат бързи мерки, когато млади хора стават безработни.

Редовният мониторинг на показателите на политиките за повишаване на квалификацията и за прогнозиране следва да насочва към областите, които се нуждаят от подобрение, и да допринася за способността на системите за образование и обучение да реагират на актуалните и бъдещите потребности на пазара на труда, например икономиката с ниски нива на въглеродни емисии и ефективно използване на ресурсите. Държавите-членки следва да мобилизират, когато е необходимо, средства от Европейския социален фонд и други източници на ЕС в подкрепа на тези цели. Политиките за стимулиране на търсенето на работна ръка биха могли да допълват инвестициите в човешки капитал.

Насока 9: Подобряване на качеството и резултатността на системите за образование и обучение на всички равнища и увеличаване на броя на обучаващите се във висшето или в равностойно на него образование

С цел да се осигури достъп до качествено образование и обучение за всички и да се подобрят резултатите от образованието, държавите-членки следва да инвестират ефикасно в системите за образование и обучение, по-специално за да се повиши нивото на квалификация на работната сила на ЕС, което ще й позволи да отговори на бързо променящите се нужди на съвременните пазари на труда и на обществото като цяло. В съответствие с принципите за учене през целия живот действията следва да обхващат всички сектори (от образованието в ранното детство и училищата до висшето образование, професионалното образование и обучение, както и ученето за възрастни), като се взема предвид също самостоятелното и неформалното учене. Реформите следва да целят придобиването на ключови компетентности, които са необходими на всеки, за да успее в условията на икономика, основана на знанието, особено по отношение на пригодността за заетост в съответствие с приоритетите, посочени в насока 4. Следва да се насърчава международната мобилност на учащите се и на преподавателите. Следва да се предприемат и стъпки, за да може свързаната с ученето мобилност на младите хора и на преподавателите да се превърне в норма. Държавите-членки следва да подобрят откритостта и съответствието на системите за образование и обучение, по-специално чрез въвеждането на национални рамки за квалификация, които дават възможност за гъвкавост при избора на метода на учене, и чрез развитието на партньорства между сферата на образованието/обучението и професионалната сфера. Следва да се повиши привлекателността на преподавателската професия и да се обърне внимание на първоначалното образование и постоянното професионално развитие на преподавателите. Висшето образование следва да бъде по-открито за нетрадиционни учещи се и участието във висшето или равностойно на него образование следва да се повиши. За да се намали броят на младите хора, които не работят, не се учат и не се обучават, държавите-членки следва да предприемат всички необходими стъпки за предотвратяване на преждевременното напускане на училище.

Водещата цел на ЕС, на базата на която държавите-членки ще определят националните си цели, като се отчитат техните относителни изходни позиции и национални особености, е да се намали под 10 % дялът на незавършилите образованието си и да се увеличи до най-малко 40 % ⁽¹⁾ дялът на лицата на възраст между 30 и 34 години, които са завършили висше или равностойно на него образование.

Насока 10: Насърчаване на социалното приобщаване и борба с бедността

Разширяването на възможностите за заетост е съществен аспект на интегрираните стратегии на държавите-членки за предотвратяване и намаляване на бедността и за насърчаване на пълноценното участие в живота на обществото и в икономиката. За тази цел следва по подходящ начин да се използва Европейският социален фонд и средства от други източници на ЕС. Усилията следва да се съсредоточат върху осигуряването на равни възможности, включително чрез достъп на всички до висококачествени, достъпни и устойчиви услуги, в частност в социалната област. Обществените услуги (включително онлайн услуги, в съответствие с насока 4) са от основно значение в този контекст. Държавите-членки следва да въведат ефективни антидискриминационни мерки. Предоставянето на повече отговорности на хората, насърчаването на участието на пазара на труда на тези, които са най-откъснати от него, и заедно с това предотвратяването на бедността при работещите ще помогнат в борбата със социалното изключване. Това ще наложи да се усъвършенстват системите за социална закрила, да се прилагат политики за учене през целия живот и всеобхватно активно приобщаване, които да създават възможности на различните етапи от живота на хората и да предотвратяват риска от социално изключване, като се обърща специално внимание на жените. Системите за социална закрила, включително пенсиите и достъпът до здравеопазване, следва да се модернизират и напълно да се разгърнат, за да се осигурят подходящо подпомагане на доходите и подходящи услуги, което води до социално сближаване, като в същото време останат финансово устойчиви и насърчават участието в живота на обществото и на пазара на труда.

⁽¹⁾ Европейският съвет подчертава, че държавите-членки са компетентни за определянето и изпълнението на количествените цели в областта на образованието.

Осигурителните системи следва да се фокусират върху гарантиране на сигурност на доходите в случай на преквалифициране и върху намаляване на бедността, в частност за групи, които са с най-голям риск от социално изключване, като семейства само с един родител, малцинства, в т.ч. ромски малцинства, хора с увреждания, деца и млади хора, възрастни жени и мъже, законни мигранти и бездомни. Държавите-членки следва също така активно да насърчават социалната икономика и социалните иновации в подкрепа на най-уязвимите. Всички мерки следва също да целят насърчаването на равенството между половете.

Водещата цел на ЕС, на базата на която държавите-членки ще определят националните си цели, като се отчитат техните относителни изходни позиции и национални особености, е да се насърчи социалното приобщаване, по-специално чрез намаляване на бедността със стремеж за преодоляване на риска от бедност и социално изключване за най-малко 20 милиона души ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Тази група се състои от лицата, застрашени от бедност или изключване, въз основа на следните три показателя (риск от бедност, материални лишения, безработни домакинства), като държавите-членки могат свободно да определят националните си цели въз основа на най-подходящите показатели, съобразени с техните национални особености и приоритети.

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**от 22 ноември 2010 година****за назначаване на един член и двама заместник-членове от Австрия в Комитета на регионите**

(2010/708/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 305 от него,

като взе предвид предложението на правителството на Австрия,

като има предвид, че:

- (1) На 22 декември 2009 г. и на 18 януари 2010 г. Съветът прие Решение 2009/1014/ЕС ⁽¹⁾ и Решение 2010/29/ЕС ⁽²⁾ за назначаване на членове и заместник-членове на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2010 г. до 25 януари 2015 г.
- (2) След изтичането на мандата на г-н Johannes PEINSTEINER се освободи едно място за член на Комитета на регионите.
- (3) С назначаването на г-н Markus LINHART за член на Комитета на регионите се освободи едно място за заместник-член.
- (4) След изтичането на мандата на г-жа Marianne FÜGL се освободи едно място за заместник-член на Комитета на регионите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Назначават се в Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2015 г.:

а) за член:

— Herr Bürgermeister von Bregenz, Dipl.Ing. Markus LINHART,

и

б) за заместник-членове:

— Herr Bürgermeister von St. Wolfgang, Landtagsabgeordneter Johannes PEINSTEINER,

— Herr Gemeinderat Nationalratsabgeordneter Hannes WENINGER.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 22 ноември 2010 година.

За Съвета

Председател

S. VANACKERE

⁽¹⁾ ОВ L 348, 29.12.2009 г., стр. 22.⁽²⁾ ОВ L 12, 19.1.2010 г., стр. 11.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА
от 22 ноември 2010 година
за създаване на Съвет по екомаркировка на Европейския съюз
(нотифицирано под номер C(2010) 7961)
(текст от значение за ЕИП)
(2010/709/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 66/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно екомаркировката на ЕС ⁽¹⁾, и по-специално член 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Регламент (ЕО) № 66/2010 критериите на ЕС за екомаркировка се установяват със съдействието на Съвет по екомаркировка на Европейския съюз (наричан по-долу „СЕЕС“).
- (2) За да бъде приета схемата на ЕС за екомаркировка от страна на обществеността, особено важно е, наред с компетентните органи на държавите-членки, в СЕЕС да членуват като заинтересовани страни неправителствени организации за защита на околната среда и организации на потребителите.
- (3) Решение 2000/730/ЕО на Комисията от 10 ноември 2000 г. за създаване на Съвет по екомаркировка на Европейския съюз и определяне на неговия процедурен правилник ⁽²⁾ следва да бъде заменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

(Създава се Съвет по екомаркировка на Европейския съюз, наричан по-долу „СЕЕС“).

Член 2

1. Членовете на СЕЕС се назначават от Комисията.
2. СЕЕС се състои от представители на компетентните органи на всяка държава-членка, от представители на държавите-членки на Европейското икономическо пространство и от представители на следните организации:
 - а) Европейско бюро на потребителските съюзи (ЕБПС);
 - б) EUROCOOP;

в) Европейско бюро по околната среда (ЕБОС);

г) организацията „Business Europe“;

д) Европейска асоциация на занаятите и малките и средните предприятия (UEAPME);

е) EUROCOMMERCE.

3. Ако се наложи, Комисията може да въведе промени в членството.

Член 3

1. Всеки член на СЕЕС посочва лице за контакт.
2. Заседанията на СЕЕС се ръководят от неговия председател.
3. СЕЕС приема свой процедурен правилник, който съгласува след консултация с Комисията.
4. Комисията възстановява пътните разходи, а при необходимост и дневните разходи на членовете във връзка с дейностите на СЕЕС в границите на годишния бюджет, предоставен за подобни разноски.

Член 4

Решение 2000/730/ЕО се отменя.

Член 5

Настоящото решение се прилага от 1 октомври 2010 г.

Член 6

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 22 ноември 2010 година.

За Комисията
Janez POTOČNIK
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 27, 30.1.2010 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 293, 22.11.2000 г., стр. 24.

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2010 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на CD-ROM	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на CD-ROM (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), CD-ROM, две издания на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в един общ многоезиков CD-ROM.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

През 2010 г. CD-ROM форматът ще бъде заменен с DVD формат.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG